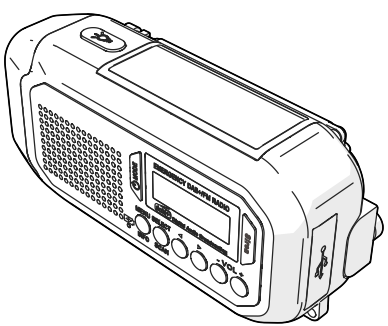
Emergency DAB+/ FM Crank Radio

with power supply for every situation

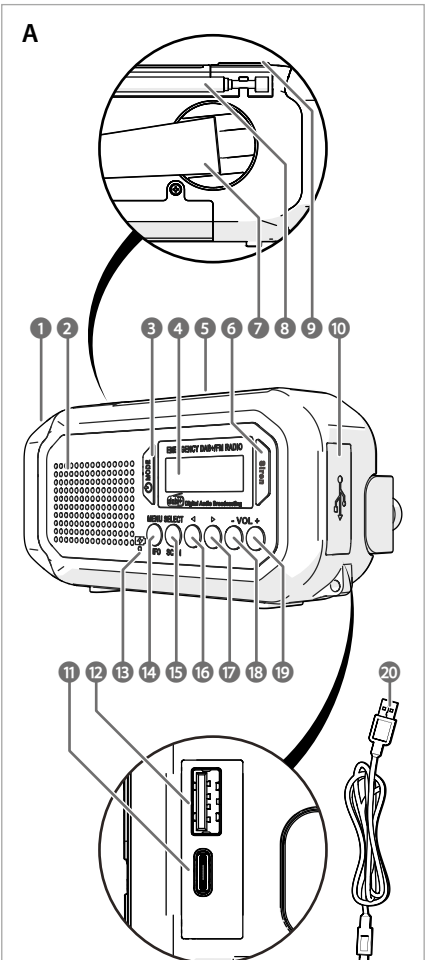
RDDBCR2000GN



5-10 W

ned.is/rddbcr2000gn

EN	Quick start guide	4
DE	Kurzanleitung	9
FR	Guide de démarrage rapide	15
NL	Snelstartgids	20
IT	Guida rapida all'avvio	26
ES	Guía de inicio rápido	31
PT	Guia de iniciação rápida	37
SV	Snabbstartsguide	42
FI	Pika-aloitusopas	48
NO	Hurtigguide	53
DA	Vejledning til hurtig start	58
HU	Gyors beüzemelési útmutató	63
PL	Przewodnik Szybki start	69
EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	74
SK	Rýchly návod	80
CS	Rychlý návod	85
RO	Ghid rapid de inițiere	90


A
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
MENU SELECT
- VOL +

Emergency DAB+/FM Crank Radio

RDDBCR2000GN

For more information see the extended manual online: **ned.is/rddbcr2000gn**

Intended use

This product is an emergency DAB+/FM crank radio that can be charged via the solar panel, hand crank, or the USB port.
This product is intended for indoor and outdoor use.
This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
The product is not intended for professional use.
This product is intended for use in household environments for typical housekeeping functions that may also be used by non-expert users for typical housekeeping functions, such as: shops, offices other similar working environments, farm houses, by clients in hotels, motels and other residential type environments and/or in bed and breakfast type environments.
Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

Main parts (image **A**)

1. LED reading light
2. Speaker
3. *MODE* button
4. Display
5. Solar panel
6. *Siren* button
7. Hand crank
8. Antenna
9. Flashlight button
10. Rubber cap
11. USB-C port
12. USB port
13. Battery indicator
14. *MENU/INFO* button
15. *SELECT/SCAN* button
16. Previous button
17. Next button
18. *VOL-* button
19. *VOL+* button
20. USB-C cable

Safety instructions

⚠ WARNING

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep the packaging and this document for future reference.

- Do not expose the product to a high pressure of water or moisture.
- Do not expose the product to water, rain, moisture or high humidity.
- Do not expose the product to very hot or very cold temperatures.
- Do not immerse the product in water.
- Do not charge when the product is wet.
- Only power the product with the voltage corresponding to the markings on the product.
- Only use the product as described in this document.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.
- Do not look directly into the LED reading light, doing so may damage your eyes.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- Extended exposure to high volumes can cause hearing loss.
- Before cleaning and maintenance, switch off the product and disconnect the power.
- Do not use aggressive chemical cleaning agents such as ammonia, acid or acetone when cleaning the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
- Do not open the product, there are no user serviceable parts inside.

Charging the product

Solar panel:

1. Place the solar panel **A**⑤ in direct sunlight.

The battery indicator **A**⑬ blinks to indicate the product is charging. The battery indicator **A**⑬ burns continuously to indicate the product is fully charged.

Hand crank:

1. Unfold the hand crank **A**⑦.
2. Turn the hand crank **A**⑦ to generate power and charge the product. It takes around 3 – 5 minutes to fully charge the product using the hand crank.

The battery indicator **A**⑬ blinks to indicate the product is charging. The battery indicator **A**⑬ burns continuously to indicate the product is fully charged.

3. Fold in the hand crank **A**⑦.

USB charging port:

1. Open the rubber cap **A**⑩.
2. Plug the USB-C cable **A**⑳ into the USB-C port **A**⑪.

3. Plug the other end of the USB-C cable **A**(20) into a power source or a power adapter (not included).
4. Plug the power adapter into a power outlet.

The battery indicator **A**(13) blinks to indicate the product is charging. The battery indicator **A**(13) burns continuously to indicate the product is fully charged.

Switching on the product

1. Extend the antenna **A**(8).
2. Press and hold the *MODE* button **A**(3) to switch on the product.
3. Press and hold the *MODE* button **A**(3) to switch on the display **A**(4).

ⓘ The product automatically switches to standby after 15 minutes of inactivity.

ⓘ The product automatically selects DAB mode and starts scanning for DAB channels.

Navigating the interface

1. Press and hold the *MENU/INFO* button **A**(14) to enter the menu.
2. Press the previous or next button **A**(16)(17) to navigate to the desired option.

Changing the language

1. Enter the menu
2. Select *System*.
3. Press the *SELECT/SCAN* button **A**(15).
4. Press the previous or next button **A**(16)(17) to select *Language*.
5. Press the *SELECT/SCAN* button **A**(15).
6. Press the previous or next button **A**(16)(17) to select the desired language.
7. Press the *SELECT/SCAN* button **A**(15).

Scanning for radio stations

Press the *MODE* button **A**(3) to cycle between DAB and FM mode.

DAB mode

For automatic scanning:

1. Enter the menu
2. Select *Station List*.
3. Press the previous or next button **A**(16)(17) to select the desired station.
4. Press the *SELECT/SCAN* button **A**(15) to start a station scan.

For manual scanning:

1. Enter the menu
2. Select the desired channel.
3. Press the *SELECT/SCAN* button **A**(15).

Press the previous or next button **A**(16)(17) to select the desired station.

FM mode

1. Press the previous or next button **A**(16)(17) to search for a station.
2. Press and hold the previous or next button **A**(16)(17) to start a station scan.

The scan stops when the first station is located.

Saving and listening to preset stations

1. Search the desired station.
2. Enter the menu
3. Select *Preset Store*.
4. Press the previous or next button **A**(16)(17) to select the desired memory location.
5. Press the *SELECT/SCAN* button **A**(15).
6. Enter the menu
7. Select *Preset Recall*.
8. Press the *SELECT/SCAN* button **A**(15).
9. Press the previous or next button **A**(16)(17) to select the desired station.
10. Press the *SELECT/SCAN* button **A**(15).

Changing the volume

Press the *VOL-* button **A**(18) and *VOL+* button **A**(19) to adjust the volume.

Using the alarm

1. Press the *MODE* button **A**(3) to switch the product to standby mode.
2. Enter the menu
3. Select *Set alarm*.
4. Press the *SELECT/SCAN* button **A**(15).
5. Press the previous or next button **A**(16)(17) to select the desired alarm.
6. Press the *SELECT/SCAN* button **A**(15).
7. Press the previous or next button **A**(16)(17) to switch the alarm on or off.
8. Press the *SELECT/SCAN* button **A**(15).
9. Press the previous or next button **A**(16)(17) to set the hours while the hours are blinking.

10. Press the *SELECT/SCAN* button **A**(15).
11. Press the previous or next button **A**(16)(17) to set the minutes while the minutes are blinking.
12. Press the *SELECT/SCAN* button **A**(15).
13. Press the previous or next button **A**(16)(17) to select the alarm mode.
14. Press the *SELECT/SCAN* button **A**(15).
15. Press the previous or next button **A**(16)(17) to select the alarm type.
16. Press the *SELECT/SCAN* button **A**(15).
17. Press the previous or next button **A**(16)(17) to select the alarm volume.
18. Press the *SELECT/SCAN* button **A**(15).
19. Press the *SELECT/SCAN* button **A**(15) to snooze the alarm. The alarm rings again after 9 minutes.
20. Press the MODE button **A**(3) to switch the alarm off.

Using the LED reading light

1. Unfold the solar panel **A**(5) to switch on the LED reading light **A**(1).
2. Fold the solar panel **A**(5) to switch off the LED reading light **A**(1).

Using the Siren button

Press the *Siren* button **A**(6) to sound a siren.

Switching off the product

1. Press the *MODE* button **A**(3) to switch the product to standby mode.
2. Press and hold the *MODE* button **A**(3) to switch off the product.

The display **A**(4) switches off.

Disposal



The product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of the product with household waste.
For more information, contact the retailer or the local authority responsible for the waste management.

Declaration of Conformity

We, Nedis B.V. declare as manufacturer that the product RDDBCR2000GN from our brand Nedis®, produced in China, has been tested according to all relevant CE standards and regulations and that all tests have been passed successfully. This includes, but is not limited to the RED 2014/53/EU regulation.

The complete Declaration of Conformity (and the safety datasheet if applicable) can be found and downloaded via: *nedis.com/RDDBCR2000GN#support*

DE **Kurzanleitung**

Notruf DAB+/ UKW-Kurbelradio

RDDBCR2000GN

Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online: **ned.is/rddbcr2000gn**

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist ein Notfall-DAB+/UKW-Kurbelradio, das über das Solarpanel, die Handkurbel oder den USB-Anschluss aufgeladen werden kann.
Dieses Produkt ist zur Verwendung drinnen und draußen gedacht.
Kinder ab dem achten Lebensjahr und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis dürfen dieses Produkt nur dann verwenden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Produkts eingewiesen wurden und die bestehenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
Das Produkt ist nicht für den professionellen Einsatz gedacht.
Dieses Produkt ist zur Verwendung in Haushaltsumgebungen für typische Haushaltsfunktionen gedacht, die auch von nicht fachkundigen Benutzern ausgeführt werden können, wie z. B. in Geschäften, Büros und ähnlichen Arbeitsumgebungen, Bauernhäusern, von Kunden in Hotels, Motels und anderen Unterkünften und/oder in Pensionen.
Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Hauptbestandteile (Abbildung **A**)

1. LED-Leselicht
2. Lautsprecher
3. *MODE*-Taste
4. Anzeige
5. Solarpanel
6. *Siren*-Taste
7. Handkurbel
8. Antenne
9. Taschenlampen-Taste
10. Gummikappe
11. USB-C Anschluss
12. USB Anschluss
13. Batterieanzeige
14. *MENU/INFO*-Schalter
15. *SELECT/SCAN*-Schalter
16. Zurück-Taste
17. Vor-Taste
18. *VOL*–-Taste
19. *VOL*+-Taste
20. USB-C-Kabel

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie die Verpackung und dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.
- Setzen Sie das Produkt keinem Wasser oder Feuchtigkeit mit hohem Druck aus.
- Setzen Sie das Produkt nicht Wasser, Regen, Feuchtigkeit oder hoher Luftfeuchtigkeit aus.
- Setzen Sie das Produkt keinen sehr heißen oder sehr kalten Temperaturen aus.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.
- Laden Sie das Gerät nicht auf, wenn es nass ist.
- Betreiben Sie das Produkt nur mit der auf der Kennzeichnung auf dem Produkt angegebenen Spannung.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Dokument beschrieben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt unverzüglich.
- Schauen Sie nicht direkt in das LED-Leselicht, da dies Ihre Augen schädigen kann.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Eine längere Exposition gegenüber hohen Lautstärken kann zu Hörverlust führen.
- Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung und Wartung aus und trennen Sie die Verbindung zur Stromversorgung.
- Verwenden Sie keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel wie Ammoniak, Säuren oder Aceton zur Reinigung des Produkts.

- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Öffnen Sie das Produkt nicht. Es befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren.

Laden des Produkts

Solarpanel:

1. Platzieren Sie das Solarpanel **A**⑤ direkt in Sonnenlicht.

Die Akkuanzeige **A**⑬ blinkt, um anzuzeigen, dass das Produkt geladen wird. Die Akkuanzeige **A**⑬ leuchtet dauerhaft, um anzuzeigen, dass das Produkt voll aufgeladen ist.

Handkurbel:

1. Klappen Sie die Handkurbel **A**⑦ aus.
2. Drehen Sie die Handkurbel **A**⑦, um Strom zu erzeugen und damit das Produkt aufzuladen. Es dauert ca. 3-5 Minuten, um das Produkt mit der Handkurbel vollständig aufzuladen.

Die Akkuanzeige **A**⑬ blinkt, um anzuzeigen, dass das Produkt geladen wird. Die Akkuanzeige **A**⑬ leuchtet dauerhaft, um anzuzeigen, dass das Produkt voll aufgeladen ist.

3. Klappen Sie die Handkurbel **A**⑦ ein.

USB-Ladeanschluss:

1. Öffnen Sie die Gummikappe **A**⑩.
2. Stecken Sie das USB-C Kabel **A**⑳ in den USB-C Anschluss **A**⑪.
3. Verbinden Sie das andere Ende des USB-C-Kabels **A**⑳ mit einer Stromquelle oder einem Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten).
4. Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose.

Die Akkuanzeige **A**⑬ blinkt, um anzuzeigen, dass das Produkt geladen wird. Die Akkuanzeige **A**⑬ leuchtet dauerhaft, um anzuzeigen, dass das Produkt voll aufgeladen ist.

Einschalten des Produkts

1. Ziehen Sie die Antenne **A**⑧ aus.
2. Halten Sie die *MODE*-Taste **A**③ gedrückt, um das Produkt einzuschalten.
3. Halten Sie die *MODE*-Taste **A**③ gedrückt, um das Display **A**④ einzuschalten.

ⓘ Das Produkt schaltet automatisch nach 15 Minuten Inaktivität in Standby.

ⓘ Das Produkt wählt automatisch den DAB-Modus und beginnt mit der Suche nach DAB-Sendern.

Navigieren in der Benutzeroberfläche

1. Halten Sie die *MENU/INFO*-Taste **A**⑭ gedrückt, um das Menü aufzurufen.
2. Drücken Sie die Zurück- oder Vor-Taste **A**⑯⑰, um zur gewünschten Option zu navigieren.

Ändern der Sprache

1. Gehen Sie in das Menü
2. Wählen Sie *System*.
3. Drücken Sie die *SELECT/SCAN*-Taste **A**⑮.
4. Drücken Sie die Zurück- oder Vor-Taste **A**⑯⑰ um *Language* auszuwählen.
5. Drücken Sie die *SELECT/SCAN*-Taste **A**⑮.
6. Drücken Sie die Zurück- oder Vor-Taste **A**⑯⑰, um die gewünschte Sprache auszuwählen.
7. Drücken Sie die *SELECT/SCAN*-Taste **A**⑮.

Suchen nach Radiosendern

Drücken Sie die *MODE*-Taste **A**③, um zwischen dem DAB- und UKW-Modus zu wechseln.

DAB-Modus

Für den automatischen Sendersuchlauf:

1. Gehen Sie in das Menü
2. Wählen Sie *Station List*.
3. Drücken Sie die Zurück- oder Vor-Taste **A**⑯⑰, um den gewünschten Sender auszuwählen.
4. Drücken Sie die *SELECT/SCAN*-Taste **A**⑮, um einen Sendersuchlauf zu starten.

Für die manuelle Suche:

1. Gehen Sie in das Menü
2. Wählen Sie den gewünschten Speicherplatz.
3. Drücken Sie die *SELECT/SCAN*-Taste **A**⑮.

Drücken Sie die Zurück- oder Vor-Taste **A**⑯⑰, um den gewünschten Sender auszuwählen.

FM-Modus

1. Drücken Sie die Zurück- oder Vor-Taste **A**⑯⑰, um nach einem Sender zu suchen.
2. Halten Sie die Zurück- oder Vor-Taste **A**⑯⑰ gedrückt, um einen Sendersuchlauf zu starten.

Der Suchlauf stoppt, wenn der erste Sender gefunden wurde.

Speichern und Anhören von gespeicherten Sendern

1. Suchen Sie den gewünschten Sender.
2. Gehen Sie in das Menü
3. Wählen Sie *Preset Store.*
4. Drücken Sie die Zurück- oder Vor-Taste **A**⑯⑰, um den gewünschten Speicherplatz auszuwählen.
5. Drücken Sie die *SELECT/SCAN*-Taste **A**⑮.
6. Gehen Sie in das Menü
7. Wählen Sie *Preset Recall.*
8. Drücken Sie die *SELECT/SCAN*-Taste **A**⑮.
9. Drücken Sie die Zurück- oder Vor-Taste **A**⑯⑰, um den gewünschten Sender auszuwählen.
10. Drücken Sie die *SELECT/SCAN*-Taste **A**⑮.

Ändern der Lautstärke

Drücken Sie die *VOL*--Taste **A**⑱ und *VOL*+-Taste **A**⑲, um die Lautstärke anzupassen.

Verwenden des Weckers

1. Drücken Sie die *MODE*-Taste **A**③, um das Produkt in den Standby-Modus zu schalten.
2. Gehen Sie in das Menü
3. Wählen Sie *Set alarm.*
4. Drücken Sie die *SELECT/SCAN*-Taste **A**⑮.
5. Drücken Sie die Zurück- oder Vor-Taste **A**⑯⑰, um den gewünschten Wecker auszuwählen.
6. Drücken Sie die *SELECT/SCAN*-Taste **A**⑮.
7. Drücken Sie die Zurück- oder Vor-Taste **A**⑯⑰, um den Wecker ein- oder auszuschalten.
8. Drücken Sie die *SELECT/SCAN*-Taste **A**⑮.
9. Drücken Sie die Zurück- oder Vor-Taste **A**⑯⑰, um die Stunden einzustellen, während diese blinken.
10. Drücken Sie die *SELECT/SCAN*-Taste **A**⑮.
11. Drücken Sie die Zurück- oder Vor-Taste **A**⑯⑰, um die Minuten einzustellen, während diese blinken.
12. Drücken Sie die *SELECT/SCAN*-Taste **A**⑮.
13. Drücken Sie die Zurück- oder Vor-Taste **A**⑯⑰, um den gewünschten Weckmodus auszuwählen.
14. Drücken Sie die *SELECT/SCAN*-Taste **A**⑮.
15. Drücken Sie die Zurück- oder Vor-Taste **A**⑯⑰, um den gewünschten Wecktyp auszuwählen.
16. Drücken Sie die *SELECT/SCAN*-Taste **A**⑮.

17. Drücken Sie die Zurück- oder Vor-Taste **A**⑯⑰, um die Wecklautstärke auszuwählen.
18. Drücken Sie die *SELECT/SCAN*-Taste **A**⑮.
19. Drücken Sie die *SELECT/SCAN*-Taste **A**⑮, um den Schlummermodus zu starten. Der Wecker ertönt nach 9 Minuten erneut.
20. Drücken Sie die MODE-Taste **A**③, um den Alarm auszuschalten.

Verwenden des LED-Leselichts

1. Klappen Sie das Solarpanel **A**⑤ aus, um das LED-Leselicht **A**① einzuschalten.
2. Klappen Sie das Solarpanel **A**⑤ ein, um das LED-Leselicht **A**① auszuschalten.

Verwenden der Siren-Taste

Drücken Sie die *Siren*-Taste **A**⑥, um eine Sirene ertönen zu lassen.

Ausschalten des Produkts

1. Drücken Sie die *MODE*-Taste **A**③, um das Produkt in den Standby-Modus zu schalten.
2. Halten Sie die *MODE*-Taste **A**③ gedrückt, um das Produkt auszuschalten.

Das Display **A**④ schaltet sich aus.

Entsorgung



Dieses Produkt muss an einer entsprechenden Sammelstelle zur Entsorgung abgegeben werden. Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Haushaltsabfall.
Weitere Informationen erhalten Sie beim Verkäufer oder der für die Abfallwirtschaft verantwortlichen örtlichen Behörde.

Konformitätserklärung

Wir, Nedis B.V., erklären als Hersteller, dass das Produkt RDDBCR2000GN unserer Marke Nedis®, produziert in China, nach allen geltenden CE-Standards und Vorschriften getestet wurde und alle diese Tests erfolgreich bestanden hat. Dies gilt unter anderem auch für die Richtlinie RED 2014/53/EU.

Die vollständige Konformitätserklärung (und das Sicherheitsdatenblatt, falls zutreffend) steht zum Download zur Verfügung unter:
nedis.de/RDDBCR2000GN#support

Radio d'urgence à manivelle DAB+/FM

RDDBCR2000GN

Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : **ned.is/rddbcr2000gn**

Utilisation prévue

Ce produit est une radio à manivelle DAB+/FM de secours qui peut être chargée via le panneau solaire, la manivelle ou le port USB.
Le produit est prévu pour un usage intérieur et extérieur.
Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou ont reçu des instructions sur l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
Le produit n'est pas destiné à un usage professionnel.
Ce produit est destiné à être utilisé dans des environnements domestiques pour des fonctions de ménage typiques qui peuvent également être réalisées par des utilisateurs non experts pour des fonctions de ménage typiques, tels que : des magasins, bureaux, autres environnements de travail similaires, fermes, par des clients dans des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel et/ou dans des environnements de type chambres d'hôtes.
Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Pièces principales (image **A**)

1. Liseuse à LED
2. Haut-parleur
3. Bouton *MODE*
4. Affichage
5. Panneau solaire
6. Bouton *Siren*
7. Manivelle
8. Antenne
9. Bouton lampe de poche
10. Capuchon en caoutchouc
11. Port USB-C
12. Port USB
13. Indicateur de batterie
14. Bouton *MENU/INFO*
15. Bouton *SELECT/SCAN*
16. Bouton précédent
17. Bouton suivant
18. Bouton *VOL-*
19. Bouton *VOL+*
20. Câble USB-C

Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez l'emballage et le présent document pour référence ultérieure.
- Ne pas exposer le produit à une pression d'eau élevée ou à l'humidité.
- Ne pas exposer le produit à l'eau, à la pluie, à la moiteur ou à une humidité élevée.
- Ne pas exposer le produit à des températures très chaudes ou très froides.
- Ne pas immerger le produit dans l'eau.
- Ne pas charger le produit lorsqu'il est humide.
- N'alimentez le produit qu'avec la tension correspondant aux inscriptions figurant sur le produit.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent document.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
- Ne pas regarder directement la liseuse à LED, car cela endommagerait vos yeux.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Une exposition prolongée à des volumes élevés peut entraîner une perte auditive.
- Avant le nettoyage et la maintenance, mettez le produit hors tension, puis débranchez-le.
- N'utilisez pas de nettoyants chimiques agressifs tels que de l'ammoniac, de l'acide ou de l'acétone lors du nettoyage du produit.
- Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'ouvrez pas le produit, il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.

Charger le produit

Panneau solaire :

1. Positionnez le panneau solaire **A**(5) directement vers le soleil.

Le voyant de la batterie **A**(13) clignote pour indiquer que le produit est en cours de charge. Le voyant de la batterie **A**(13) s'allume fixe pour indiquer que le produit est complètement chargé.

Manivelle :

1. Dépliez la manivelle **A**(7).
2. Tournez la manivelle **A**(7) pour générer de l'énergie et charger le produit. La charge complète du produit à l'aide de la manivelle nécessite environ 3 à 5 minutes.

Le voyant de la batterie **A**(13) clignote pour indiquer que le produit est en cours de charge. Le voyant de la batterie **A**(13) s'allume fixe pour indiquer que le produit est complètement chargé.

3. Pliez la manivelle **A**(7).

Port de charge USB :

1. Ouvrez le capuchon en caoutchouc **A**(10).
2. Branchez le câble USB-C **A**(20) dans le port USB-C **A**(11).
3. Branchez l'autre extrémité du câble USB-C **A**(20) dans une source d'alimentation ou un adaptateur secteur (non inclus).
4. Branchez l'adaptateur secteur dans une prise de courant.

Le voyant de la batterie **A**(13) clignote pour indiquer que le produit est en cours de charge. Le voyant de la batterie **A**(13) s'allume fixe pour indiquer que le produit est complètement chargé.

Mettre le produit sous tension

1. Déployez l'antenne **A**(8).
2. Appuyez et maintenez le bouton *MODE* **A**(3) pour mettre le produit en marche.
3. Appuyez et maintenez le bouton *MODE* **A**(3) pour allumer l'écran **A**(4).

- Le produit passe automatiquement en mode veille au bout de 15 minutes d'inactivité.
- Le produit sélectionne automatiquement le mode DAB et commence à rechercher les canaux DAB.

Naviguer dans l'interface

1. Appuyez et maintenez le bouton *MENU/INFO* **A**(14) pour entrer dans le menu.
2. Appuyez sur le bouton précédent ou suivant **A**(16)(17) pour naviguer vers l'option souhaitée.

Changer de langue

1. Entrez dans le menu
2. Sélectionnez *System*.
3. Appuyez sur le bouton *SELECT/SCAN* **A**(15).
4. Appuyez sur le bouton précédent ou suivant **A**(16)(17) pour sélectionner *Language*.
5. Appuyez sur le bouton *SELECT/SCAN* **A**(15).

6. Appuyez sur le bouton précédent ou suivant **A**⑯⑰ pour sélectionner la langue souhaitée.
7. Appuyez sur le bouton *SELECT/SCAN* **A**⑮.

Recherche de stations de radio

Appuyez sur le bouton *MODE* **A**③ pour basculer entre les modes DAB et FM.

Mode DAB

Pour la recherche automatique :

1. Entrez dans le menu
2. Sélectionner *Station List*.
3. Appuyez sur le bouton précédent ou suivant **A**⑯⑰ pour sélectionner la station souhaitée.
4. Appuyez sur le bouton *SELECT/SCAN* **A**⑮ pour démarrer une recherche de station.

Pour une recherche manuelle :

1. Entrez dans le menu
2. Sélectionnez le canal souhaité.
3. Appuyez sur le bouton *SELECT/SCAN* **A**⑮.

Appuyez sur le bouton précédent ou suivant **A**⑯⑰ pour sélectionner la station souhaitée.

Mode FM

1. Appuyez sur le bouton précédent ou suivant **A**⑯⑰ pour rechercher une station.
2. Appuyez et maintenez le bouton précédent ou suivant **A**⑯⑰ pour lancer une recherche de station.

La recherche s'arrête lorsque la première station est localisée.

Sauvegarder et écouter des stations présélectionnées

1. Recherchez la station souhaitée.
2. Entrez dans le menu
3. Sélectionnez *Preset Store*.
4. Appuyez sur le bouton précédent ou suivant **A**⑯⑰ pour sélectionner l'emplacement de mémoire souhaité.
5. Appuyez sur le bouton *SELECT/SCAN* **A**⑮.
6. Entrez dans le menu
7. Sélectionnez *Preset Recall*.
8. Appuyez sur le bouton *SELECT/SCAN* **A**⑮.
9. Appuyez sur le bouton précédent ou suivant **A**⑯⑰ pour sélectionner la station souhaitée.
10. Appuyez sur le bouton *SELECT/SCAN* **A**⑮.

Modifier le volume

Appuyez sur le bouton *VOL-* **A**⑱ et sur le bouton *VOL+* **A**⑲ pour régler le volume.

Utiliser l'alarme

1. Appuyez sur le bouton *MODE* **A**③ pour mettre le produit en mode veille.
2. Entrez dans le menu
3. Sélectionnez *Set alarm*.
4. Appuyez sur le bouton *SELECT/SCAN* **A**⑮.
5. Appuyez sur le bouton précédent ou suivant **A**⑯⑰ pour sélectionner l'alarme souhaitée.
6. Appuyez sur le bouton *SELECT/SCAN* **A**⑮.
7. Appuyez sur le bouton précédent ou suivant **A**⑯⑰ pour activer ou désactiver l'alarme.
8. Appuyez sur le bouton *SELECT/SCAN* **A**⑮.
9. Appuyez sur le bouton précédent ou suivant **A**⑯⑰ pour régler les heures pendant que les heures clignotent.
10. Appuyez sur le bouton *SELECT/SCAN* **A**⑮.
11. Appuyez sur le bouton précédent ou suivant **A**⑯⑰ pour régler les minutes pendant que les minutes clignotent.
12. Appuyez sur le bouton *SELECT/SCAN* **A**⑮.
13. Appuyez sur le bouton précédent ou suivant **A**⑯⑰ pour sélectionner le mode d'alarme.
14. Appuyez sur le bouton *SELECT/SCAN* **A**⑮.
15. Appuyez sur le bouton précédent ou suivant **A**⑯⑰ pour sélectionner le type d'alarme.
16. Appuyez sur le bouton *SELECT/SCAN* **A**⑮.
17. Appuyez sur le bouton précédent ou suivant **A**⑯⑰ pour sélectionner le volume d'alarme.
18. Appuyez sur le bouton *SELECT/SCAN* **A**⑮.
19. Appuyez sur le bouton *SELECT/SCAN* **A**⑮ pour faire un rappel d'alarme. L'alarme sonne de nouveau au bout de 9 minutes.
20. Appuyez sur le bouton MODE **A**③ pour désactiver l'alarme.

Utiliser la liseuse à LED

1. Dépliez le panneau solaire **A**⑤ pour allumer la liseuse à LED **A**①.
2. Pliez le panneau solaire **A**⑤ pour éteindre la liseuse à LED **A**①.

Utiliser le bouton Siren

Appuyez sur le bouton *Siren* **A**⑥ pour faire sonner une sirène.

Mettre le produit hors tension

1. Appuyez sur le bouton *MODE* **A**③ pour mettre le produit en mode veille.
2. Appuyez et maintenez le bouton *MODE* **A**③ pour arrêter le produit.

L'écran **A**④ s'éteint.

Traitement des déchets



Le produit doit être jeté séparément des ordures ménagères dans un point de collecte approprié. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères ordinaires.
Pour plus d'informations, contactez le distributeur ou l'autorité locale responsable de la gestion des déchets.

Déclaration de conformité

Nous, Nedis B.V., déclarons en tant que fabricant que le produit RDDBCR2000GN de notre marque Nedis®, produit en Chine, a été testé conformément à toutes les normes et réglementations CE en vigueur et que tous les tests ont été réussis. Cela inclut, sans toutefois s'y limiter, la directive RED 2014/53/UE.

La Déclaration de conformité complète (et la fiche de sécurité le cas échéant) peut être trouvée et téléchargée via:
nedis.fr/RDDBCR2000GN#support

NL **Snelstartgids**

Nood DAB + / FM Crank Radio

RDDBCR2000GN



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: **ned.is/rddbcr2000gn**

Bedoeld gebruik

Dit product is een nood DAB +/FM Crank Radio die kan worden opgeladen via het zonnepaneel, de handslinger of de USB-poort.
Dit product kan binnen en buiten worden gebruikt.
Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, als iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen is uitgelegd hoe het product veilig dient te worden gebruikt en ze begrijpen wat de potentiële risico's zijn. Kinderen mogen niet met het product spelen. De reiniging en het onderhoud door de gebruiker

mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
Het product is niet bedoeld voor professioneel gebruik.
Dit product is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke omgevingen voor typische huishoudelijke functies die ook kunnen worden gebruikt door niet-deskundige gebruikers voor typische huishoudelijke functies, zoals: winkels, kantoren en andere soortgelijke werkomgevingen, boerderijen, door klanten in hotels, motels en andere woonomgevingen en/of in omgevingen van het type "bed & breakfast".
Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor de veiligheid, garantie en correcte werking.

Belangrijkste onderdelen (afbeelding **A**)

1. LED-leeslampje
2. Luidspreker
3. *MODE*-knop
4. Display
5. Zonnepaneel
6. *Siren*-knop
7. Handslinger
8. Antenne
9. Zaklampknop
10. Rubberen dop
11. USB-C poort
12. USB-poort
13. Batterijlampje
14. *MENU/INFO*-knop
15. *SELECT/SCAN*-knop
16. Vorig nummer-knop
17. Volgend nummer-knop
18. *VOL*--knop
19. *VOL*+-knop
20. USB-C kabel

Veiligheidsvoorschriften

⚠ WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar de verpakking en dit document voor toekomstig gebruik.
- Stel het product niet bloot aan een hoge druk van water of vocht.
- Stel het product niet bloot aan water, regen, vocht of hoge luchtvochtigheid.
- Stel het product niet bloot aan erg warme of erg koude temperaturen.
- Het product niet in water onderdompelen.
- Niet opladen als het product nat is.
- Het product mag alleen worden gevoed met de spanning die overeenkomt met de markering op het product.
- Gebruik het product alleen zoals in dit document beschreven.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
- Kijk niet direct in het LED-leeslampje, dit kan uw ogen namelijk beschadigen.

- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Langdurige blootstelling aan hoge volumes kan tot gehoorverlies leiden.
- Zet het product vóór reiniging en onderhoud uit en schakel de stroomtoevoer uit.
- Gebruik geen agressieve chemische reinigingsmiddelen zoals ammoniak, zuur of aceton bij het schoonmaken van het product.
- Reiniging en het onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Open het product niet. Er zitten geen onderdelen in die door de gebruiker te onderhouden zijn.

Het product opladen

Zonnepaneel:

1. Plaats het zonnepaneel **A**⑤ in direct zonlicht.

Het acculampje **A**⑬ gaat knipperen om aan te geven dat het product aan het opladen is. Het acculampje **A**⑬ brandt continu om aan te geven dat het product volledig is opgeladen.

Handslinger:

1. Vouw de handslinger **A**⑦ uit.
2. Draai de handslinger **A**⑦ om stroom op te wekken en het product op te laden. Het duurt ongeveer 3 – 5 minuten om het product met de handslinger volledig op te laden.

Het acculampje **A**⑬ gaat knipperen om aan te geven dat het product aan het opladen is. Het acculampje **A**⑬ brandt continu om aan te geven dat het product volledig is opgeladen.

3. Vouw de handslinger **A**⑦ weer naar binnen.

USB-oplaadpoort:

1. Open de rubberen dop **A**⑩.
2. Steek de USB-C kabel **A**⑳ in de USB-C poort **A**⑪.
3. Steek het andere uiteinde van de USB-C-kabel **A**⑳ in een voedingsbron of voedingsadapter (niet meegeleverd).
4. Sluit de voedingsadapter aan op een stopcontact.

Het acculampje **A**⑬ gaat knipperen om aan te geven dat het product aan het opladen is. Het acculampje **A**⑬ brandt continu om aan te geven dat het product volledig is opgeladen.

Het product aanzetten

1. Schuif de antenne **A**⑧ uit.
2. Houd de *MODE*-knop **A**③ ingedrukt om het product aan te zetten.

3. Houd de *MODE*-knop **A**(3) ingedrukt om het display **A**(4) aan te zetten.

ⓘ Het product schakelt automatisch over naar de standby-stand wanneer het 15 minuten inactief is.

ⓘ Het product selecteert automatisch de DAB-modus en begint te zoeken naar DAB-kanalen.

Door de interface navigeren

1. Houd de *MENU/INFO*-knop **A**(14) ingedrukt om naar het menu te gaan.
2. Druk op de knop Vorige of Volgende **A**(16)(17) om naar de gewenste optie te navigeren.

De taal wijzigen

1. Ga naar het menu
2. Selecteer *System* (Systeem).
3. Druk op de *SELECT/SCAN*-knop **A**(15).
4. Druk op de knop Vorige of Volgende **A**(16)(17) om *Language* (Taal) te selecteren.
5. Druk op de *SELECT/SCAN*-knop **A**(15).
6. Druk op de knop Vorige of Volgende **A**(16)(17) om de gewenste taal te selecteren.
7. Druk op de *SELECT/SCAN*-knop **A**(15).

Zoeken naar radiozenders

Druk op de *MODE*-knop **A**(3) om tussen DAB en FM-modus te schakelen.

DAB modus

Voor automatisch zoeken:

1. Ga naar het menu
2. Selecteer *Station List* (Lijst met zenders).
3. Druk op de knop Vorige of Volgende **A**(16)(17) om de gewenste zender te selecteren.
4. Druk op de *SELECT/SCAN*-knop **A**(15) om het zoeken naar zenders te starten.

Voor handmatig zoeken:

1. Ga naar het menu
2. Selecteer het gewenste kanaal.
3. Druk op de *SELECT/SCAN*-knop **A**(15).

Druk op de knop Vorige of Volgende **A**(16)(17) om de gewenste zender te selecteren.

FM modus

1. Druk op de knop Vorige of Volgende **A**⑯⑰ om naar een zender te zoeken.
2. Houd de knop Vorige of Volgende **A**⑯⑰ ingedrukt om het zoeken naar zenders te starten.

Wanneer de eerste zender is gevonden, stopt het zoeken.

Voorkeuzezenders opslaan en er naar luisteren

1. Zoek de gewenste zender.
2. Ga naar het menu
3. Selecteer *Preset Store* (Voorinstelling opslaan).
4. Druk op de knop Vorige of Volgende **A**⑯⑰ om de gewenste geheugenlocatie te selecteren.
5. Druk op de *SELECT/SCAN*-knop **A**⑮.
6. Ga naar het menu
7. Selecteer *Preset Recall* (Voorinstelling aanroepen).
8. Druk op de *SELECT/SCAN*-knop **A**⑮.
9. Druk op de knop Vorige of Volgende **A**⑯⑰ om de gewenste zender te selecteren.
10. Druk op de *SELECT/SCAN*-knop **A**⑮.

Het volume veranderen

Druk op de knop *VOL-* **A**⑱ en de knop *VOL+* **A**⑲ om het volume aan te passen.

De wekker gebruiken

1. Druk op de *MODE*-knop **A**③ om het product in de standby-modus te zetten.
2. Ga naar het menu
3. Selecteer *Set alarm* (Alarm instellen).
4. Druk op de *SELECT/SCAN*-knop **A**⑮.
5. Druk op de knop Vorige of Volgende **A**⑯⑰ om het gewenste alarm te selecteren.
6. Druk op de *SELECT/SCAN*-knop **A**⑮.
7. Druk op de knop Vorige of Volgende **A**⑯⑰ om het alarm aan of uit te zetten.
8. Druk op de *SELECT/SCAN*-knop **A**⑮.
9. Druk op de knop Vorige of Volgende **A**⑯⑰ om de uren in te stellen wanneer de uren knipperen.
10. Druk op de *SELECT/SCAN*-knop **A**⑮.
11. Druk op de knop Vorige of Volgende **A**⑯⑰ om de minuten in te stellen wanneer de minuten knipperen.
12. Druk op de *SELECT/SCAN*-knop **A**⑮.
13. Druk op de knop Vorige of Volgende **A**⑯⑰ om de alarmmodus te selecteren.

14. Druk op de *SELECT/SCAN*-knop **A**⑮.
15. Druk op de knop Vorige of Volgende **A**⑯⑰ om het alarmtype te selecteren.
16. Druk op de *SELECT/SCAN*-knop **A**⑮.
17. Druk op de knop Vorige of Volgende **A**⑯⑰ om het alarmvolume te selecteren.
18. Druk op de *SELECT/SCAN*-knop **A**⑮.
19. Druk op de *SELECT/SCAN*-knop **A**⑮ om het alarm te onderdrukken. Na 9 minuten gaat het alarm weer af.
20. Druk op de MODE-knop **A**③ om het alarm uit te zetten.

Het LED-leeslampje gebruiken

1. Vouw het zonnepaneel **A**⑤ open om het LED-leeslampje **A**① aan te zetten.
2. Vouw het zonnepaneel **A**⑤ dicht om het LED-leeslampje **A**① uit te zetten.

De Siren-knop gebruiken

Druk op de *Siren*-knop **A**⑥ om een sirene te laten klinken.

Het product uitzetten

1. Druk op de *MODE*-knop **A**③ om het product in de standby-modus te zetten.
2. Houd de *MODE*-knop **A**③ ingedrukt om het product uit te zetten.

Het display **A**④ gaat uit.

Afdanking



Het product is bestemd voor gescheiden inzameling bij een hiertoe aangewezen verzamelpunt. Werp het product niet weg bij het huishoudelijk afval.
Neem voor meer informatie contact op met de detailhandelaar of de lokale overheid die verantwoordelijk is voor het afvalbeheer.

Verklaring van overeenstemming

Wij, Nedis B.V. verklaren als fabrikant dat het product RDDBCR2000GN van ons merk Nedis®, geproduceerd in China, is getest conform alle relevante CE-normen en voorschriften en dat alle tests met succes zijn doorstaan. Dit omvat, maar is niet beperkt tot de richtlijn RED 2014/53/EU.

De volledige conformiteitsverklaring (en het blad met veiligheidsgegevens indien van toepassing) kan worden gevonden en gedownload via:
nedis.nl/RDDBCR2000GN#support

Radio a manovella DAB + / FM di emergenza

RDDBCR2000GN

Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: **ned.is/rddbcr2000gn**

Uso previsto

Il prodotto è una radio d'emergenza DAB+/FM che può essere ricaricata tramite pannello solare, manovella o porta USB.
Questo prodotto è inteso per utilizzo in interni e in esterni.
Il prodotto può essere utilizzato da bambini che hanno compiuto almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte o che non dispongono di esperienza e conoscenza in materia solo se monitorati o istruiti sull'uso sicuro del prodotto e solo se in grado di capire i rischi connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione non possono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
Il prodotto non è inteso per utilizzi professionali.
Questo prodotto è inteso per l'uso in ambienti domestici e può essere utilizzato anche da utenti non esperti per funzioni tipicamente domestiche, come negozi, uffici, altri ambienti di lavoro simili, agriturismi, clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale e/o ambienti di tipo bed and breakfast.
Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Parti principali (immagine **A**)

1. Luce da lettura LED
2. Altoparlante
3. Pulsante *MODE*
4. Display
5. Pannello solare
6. Pulsante *Siren*
7. Manovella
8. Antenna
9. Pulsante torcia
10. Cappuccio in gomma
11. Porta USB-C
12. Porta USB
13. Indicatore della batteria
14. Pulsante *MENU/INFO*
15. Pulsante *SELECT/SCAN*
16. Pulsante Precedente
17. Pulsante Successivo
18. Pulsante *VOL-*
19. Pulsante *VOL+*
20. Cavo USB-C

Istruzioni di sicurezza

⚠ ATTENZIONE

- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti nel documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare la confezione e il presente documento per farvi riferimento in futuro.
- Non esporre il prodotto ad alti livelli di pressione dell'acqua o di umidità.
- Non esporre il prodotto all'acqua, alla pioggia, all'umidità o all'umidità elevata.
- Non esporre il prodotto a temperature molto elevate o molto basse.
- Non immergere il prodotto in acqua.
- Non ricaricare quando il prodotto è bagnato.
- Alimentare il prodotto esclusivamente con la tensione corrispondente ai contrassegni sul prodotto.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente documento.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Non guardare direttamente verso la luce da lettura LED: provoca danni oculari.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- L'esposizione prolungata a volumi elevati può causare la perdita di udito.
- Prima della pulizia e della manutenzione, spegnere il prodotto e scollegare l'alimentazione.
- Per la pulizia del prodotto non utilizzare detergenti chimici aggressivi come ammoniaca, acido o acetone.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione non possono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Non aprire il prodotto: all'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente.

Ricarica del prodotto

Pannello solare:

1. Esporre il pannello solare **A**⑤ alla luce diretta del sole.

L'indicatore della batteria **A**⑬ lampeggia per indicare che il prodotto si sta ricaricando. L'indicatore della batteria **A**⑬ è fisso per indicare che il prodotto è completamente carico.

Manovella:

1. Estrarre la manovella **A**⑦.
2. Girare la manovella **A**⑦ per generare energia e ricaricare il prodotto. Occorrono circa 3-5 minuti per ricaricare completamente il prodotto utilizzando la manovella.

L'indicatore della batteria **A**⑬ lampeggia per indicare che il prodotto si sta ricaricando. L'indicatore della batteria **A**⑬ è fisso per indicare che il prodotto è completamente carico.
3. Ripiegare la manovella **A**⑦.

Porta di ricarica USB:
1. Aprire il tappo di gomma **A**⑩.
2. Inserire il cavo USB-C **A**⑳ nella porta USB-C **A**⑪.
3. Collegare l'altra estremità del cavo USB-C **A**⑳ a una fonte di alimentazione o a un adattatore di alimentazione (non incluso).
4. Collegare l'adattatore di alimentazione in una presa elettrica.

L'indicatore della batteria **A**⑬ lampeggia per indicare che il prodotto si sta ricaricando. L'indicatore della batteria **A**⑬ è fisso per indicare che il prodotto è completamente carico.

Accensione del prodotto

1. Estendere l'antenna **A**⑧.
2. Tenere premuto il pulsante *MODE* **A**③ per accendere il prodotto.
3. Tenere premuto il pulsante *MODE* **A**③ per accendere il display **A**④.

ⓘ Il prodotto passa automaticamente alla modalità standby dopo 15 minuti di inattività.

ⓘ Il prodotto seleziona automaticamente la modalità DAB e inizia la scansione dei canali DAB.

Come spostarsi all'interno dell'interfaccia

1. Tenere premuto il pulsante *MENU/INFO* **A**⑭ per accedere al menù.
2. Premere il pulsante precedente o successivo **A**⑯⑰ per spostarsi nell'opzione desiderata.

Come modificare la lingua

1. Accedere al menù
2. Selezionare *System*.
3. Premere il pulsante *SELECT/SCAN* **A**⑮.
4. Premere il pulsante precedente o successivo **A**⑯⑰ per selezionare *Language*.
5. Premere il pulsante *SELECT/SCAN* **A**⑮.
6. Premere il pulsante precedente o successivo **A**⑯⑰ per selezionare la lingua desiderata.
7. Premere il pulsante *SELECT/SCAN* **A**⑮.

Come eseguire la scansione delle stazioni radio

Premere il pulsante *MODE* **A** ③ per passare tra la modalità DAB ed FM.

Modalità DAB

Per la scansione automatica:

1. Accedere al menù
2. Selezionare *Station List*.
3. Premere il pulsante precedente o successivo **A**⑯⑰ per selezionare la stazione desiderata.
4. Premere il pulsante *SELECT/SCAN* **A**⑮ per avviare la scansione delle stazioni.

Per la scansione manuale:

1. Accedere al menù
2. Selezionare il canale desiderato.
3. Premere il pulsante *SELECT/SCAN* **A**⑮.

Premere il pulsante precedente o successivo **A**⑯⑰ per selezionare la stazione desiderata.

Modalità FM

1. Premere il pulsante precedente o successivo **A**⑯⑰ per cercare una stazione.
2. Tenere premuto il pulsante precedente o successivo **A**⑯⑰ per avviare la scansione delle stazioni.

La scansione si interrompe quando viene trovata la prima stazione.

Salvataggio e ascolto delle stazioni preimpostate

1. Cercare la stazione desiderata.
2. Accedere al menù
3. Selezionare *Preset Store*.
4. Premere il pulsante precedente o successivo **A**⑯⑰ per selezionare la posizione desiderata in memoria.
5. Premere il pulsante *SELECT/SCAN* **A**⑮.
6. Accedere al menù
7. Selezionare *Preset Recall*.
8. Premere il pulsante *SELECT/SCAN* **A**⑮.
9. Premere il pulsante precedente o successivo **A**⑯⑰ per selezionare la stazione desiderata.
10. Premere il pulsante *SELECT/SCAN* **A**⑮.

Cambiare il volume

Premere il pulsante *VOL-* **A**⑱ e il pulsante *VOL+* **A**⑲ per regolare il volume.

Utilizzo della sveglia

1. Premere il pulsante *MODE* **A**③ per portare il prodotto in modalità standby.
2. Accedere al menù
3. Selezionare *Set alarm*.
4. Premere il pulsante *SELECT/SCAN* **A**⑮.
5. Premere il pulsante precedente o successivo **A**⑯⑰ per selezionare la sveglia desiderata.
6. Premere il pulsante *SELECT/SCAN* **A**⑮.
7. Premere il pulsante precedente o successivo **A**⑯⑰ per attivare o disattivare la sveglia.
8. Premere il pulsante *SELECT/SCAN* **A**⑮.
9. Premere il pulsante precedente o successivo **A**⑯⑰ per impostare l'ora mentre le ore lampeggiano.
10. Premere il pulsante *SELECT/SCAN* **A**⑮.
11. Premere il pulsante precedente o successivo **A**⑯⑰ per impostare i minuti quando i minuti lampeggiano.
12. Premere il pulsante *SELECT/SCAN* **A**⑮.
13. Premere il pulsante precedente o successivo **A**⑯⑰ per selezionare la modalità sveglia.
14. Premere il pulsante *SELECT/SCAN* **A**⑮.
15. Premere il pulsante precedente o successivo **A**⑯⑰ per selezionare il tipo di sveglia.
16. Premere il pulsante *SELECT/SCAN* **A**⑮.
17. Premere il pulsante precedente o successivo **A**⑯⑰ per selezionare il volume della sveglia.
18. Premere il pulsante *SELECT/SCAN* **A**⑮.
19. Premere il pulsante *SELECT/SCAN* **A**⑮ per posporre la sveglia. La sveglia suonerà di nuovo dopo 9 minuti.
20. Premere il pulsante MODE **A**③ per spegnere la sveglia.

Come usare la luce da lettura LED

1. Aprire il pannello solare **A**⑤ per accendere la luce da lettura LED **A**①.
2. Chiudere il pannello solare **A**⑤ per spegnere la luce da lettura LED **A**①.

Come usare il pulsante Siren

Premere il pulsante *Siren* **A**⑥ per far suonare la sirena.

Spegnimento del prodotto

1. Premere il pulsante *MODE* **A**③ per portare il prodotto in modalità standby.
2. Tenere premuto il pulsante *MODE* **A**③ per spegnere il prodotto.

Il display **A**④ si spegne.

Smaltimento



Questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata nei punti di raccolta appropriati. Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.
Per maggiori informazioni, contattare il rivenditore o le autorità locali responsabili per la gestione dei rifiuti.

Dichiarazione di conformità

Noi sottoscritti, Nedis B.V., dichiariamo, in quanto fabbricanti, che il prodotto RDDBCR2000GN con il nostro marchio Nedis®, prodotto in Cina, è stato collaudato ai sensi di tutte le norme e i regolamenti CE pertinenti e che tutti i collaudi sono stati superati con successo. Questo include, senza esclusione alcuna, la normativa RED 2014/53/UE.

La Dichiarazione di conformità completa (e le schede di sicurezza, se applicabili) sono disponibili e possono essere scaricate da:
nedis.it/RDDBCR2000GN#support

ES **Guía de inicio rápido**

Radio de manivela DAB + / FM de emergencia RDDBCR2000GN



Para más información, consulte el manual ampliado en línea: **ned.is/rddbcr2000gn**

Uso previsto por el fabricante

Este producto es una radio de manivela DAB+/FM de emergencia que se puede cargar a través del panel solar, la manivela o el puerto USB.
Este producto está diseñado para uso en interiores y en exteriores.
Este producto lo pueden utilizar niños a partir de 8 años y adultos con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no tengan experiencia o conocimientos, siempre y cuando se les haya explicado cómo usar el producto de forma segura y los riesgos que implica o se les supervise. Los niños no deben jugar con el producto. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza ni mantenimiento sin supervisión.
El producto no está diseñado para un uso profesional.
Este producto está diseñado para su uso en entornos domésticos para tareas domésticas típicas que también pueden ser utilizado por usuarios no expertos para tareas domésticas típicas, tales como: tiendas, oficinas, otros entornos de trabajo similares, granjas, por parte de clientes en hoteles, moteles

y otros entornos de tipo residencial y/o en entornos de tipo alojamiento y desayuno.
Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

Partes principales (imagen **A**)

1. Luz de lectura LED
2. Altavoz
3. Botón *MODE*
4. Visualización
5. Panel solar
6. Botón *Siren*
7. Manivela
8. Antena
9. Botón linterna
10. Tapón de goma
11. Puerto USB-C
12. Puerto USB
13. Indicador de batería
14. Botón *MENU/INFO*
15. Botón *SELECT/SCAN*
16. Botón de anterior
17. Botón de siguiente
18. Botón *VOL-*
19. Botón *VOL+*
20. Cable USB-C

Instrucciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde el embalaje y este documento para futuras consultas.
- No exponga el producto a alta presión de agua o humedad.
- No exponga el producto al agua, a la lluvia o a humedad elevada.
- No exponga el producto a temperaturas muy calientes o muy frías.
- No sumerja el producto en agua.
- No cargue el producto si está mojado.
- Conecte el producto solamente con la tensión correspondiente a las marcas en el mismo.
- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este documento.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un producto si presenta daños o está defectuoso.
- No mire directamente a la luz de lectura LED, ya que se dañaría los ojos.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- La exposición prolongada a volúmenes elevados puede causar pérdida auditiva.
- Antes de las labores de limpieza y mantenimiento, apague el producto y desenchufe la alimentación.
- Para limpiar el producto, no utilice productos de limpieza agresivos como amoníaco, ácido o acetona.

- Los niños no deben realizar las tareas de limpieza ni mantenimiento sin supervisión.
- No abra el producto, no existen piezas en el interior que puedan ser reparadas por el usuario.

Cómo cargar el producto

Panel solar:

1. Oriente el panel solar **A**⑤ hacia la luz directa del sol.

El indicador de la batería **A**⑬ parpadea para indicar que el producto se está cargando. El indicador de carga **A**⑬ se ilumina de forma continua para indicar que el producto se ha cargado por completo.

Manivela:

1. Despliegue la manivela **A**⑦.
2. Gire la manivela **A**⑦ para generar energía y cargar el producto. Se tardan unos 3 – 5 minutos en cargar completamente el producto con la manivela.

El indicador de la batería **A**⑬ parpadea para indicar que el producto se está cargando. El indicador de carga **A**⑬ se ilumina de forma continua para indicar que el producto se ha cargado por completo.

3. Pliegue la manivela **A**⑦.

Puerto de carga USB:

1. Abra la tapa de protección **A**⑩.
2. Enchufe el cable USB-C **A**⑳ en el puerto USB-C **A**⑪.
3. Enchufe el otro extremo del cable USB-C **A**⑳ a un ordenador o adaptador de corriente (no incluido).
4. Enchufe el adaptador de corriente a una toma de corriente.

El indicador de la batería **A**⑬ parpadea para indicar que el producto se está cargando. El indicador de carga **A**⑬ se ilumina de forma continua para indicar que el producto se ha cargado por completo.

Cómo encender el producto

1. Extienda la antena **A**⑧.
2. Mantenga pulsado el botón *MODE* **A**③ para encender el producto.
3. Mantenga pulsado el botón *MODE* **A**③ para encender la pantalla **A**④.

ⓘ El producto cambia automáticamente al modo de espera después de 15 minutos de inactividad.

ⓘ El producto selecciona automáticamente el modo DAB y comienza a buscar canales DAB.

Navegar por la interfaz

1. Mantenga pulsado el botón *MENU/INFO* **A**⑭ para entrar en el menú.
2. Pulse el botón Anterior o Siguiente **A**⑯⑰ para navegar hasta la opción deseada.

Cambiar el idioma

1. Acceder al menú
2. Seleccione *System* (sistema).
3. Pulse el botón *SELECT/SCAN* (seleccionar/buscar) **A**⑮.
4. Pulse el botón Anterior o Siguiente **A**⑯⑰ para seleccionar *Language* (idioma).
5. Pulse el botón *SELECT/SCAN* (seleccionar/buscar) **A**⑮.
6. Pulse el botón Anterior o Siguiente **A**⑯⑰ para seleccionar el idioma deseado.
7. Pulse el botón *SELECT/SCAN* (seleccionar/buscar) **A**⑮.

Buscar emisoras de radio

Pulse el botón *MODE* **A**③ para alternar entre el modo DAB y FM.

Modo DAB

Para la búsqueda automática:

1. Acceder al menú
2. Seleccione *Station List* (lista de emisoras).
3. Pulse el botón Anterior o Siguiente **A**⑯⑰ para seleccionar la emisora deseada.
4. Pulse el botón *SELECT/SCAN* (seleccionar/buscar) **A**⑮ para iniciar una búsqueda de emisoras.

Para la búsqueda manual:

1. Acceder al menú
2. Seleccione el canal deseado.
3. Pulse el botón *SELECT/SCAN* (seleccionar/buscar) **A**⑮.

Pulse el botón Anterior o Siguiente **A**⑯⑰ para seleccionar la emisora deseada.

Modo FM

1. Pulse el botón Anterior o Siguiente **A**⑯⑰ para buscar una emisora.
2. Mantenga pulsado el botón Anterior o Siguiente **A**⑯⑰ para iniciar una búsqueda de emisoras.

La búsqueda se detendrá cuando se encuentre la primera emisora.

Cómo guardar y escuchar emisoras presintonizadas

1. Busque la emisora deseada.
2. Acceder al menú
3. Seleccione *Preset Store* (Guardar emisora).
4. Pulse el botón Anterior o Siguiente **A**⑯⑰ para seleccionar donde almacenar la emisora deseada.
5. Pulse el botón *SELECT/SCAN* (seleccionar/buscar) **A**⑮.
6. Acceder al menú
7. Seleccione *Preset Recall* (Guardar posición).
8. Pulse el botón *SELECT/SCAN* (seleccionar/buscar) **A**⑮.
9. Pulse el botón Anterior o Siguiente **A**⑯⑰ para seleccionar la emisora deseada.
10. Pulse el botón *SELECT/SCAN* (seleccionar/buscar) **A**⑮.

Cómo cambiar el volumen

Pulse los botones *VOL-* **A**⑱ y *VOL+* **A**⑲ para regular el volumen.

Cómo usar la alarma

1. Pulse el botón *MODE* **A**③ para cambiar el producto al modo de espera.
2. Acceder al menú
3. Seleccione *Set alarm* (Fijar alarma).
4. Pulse el botón *SELECT/SCAN* (seleccionar/buscar) **A**⑮.
5. Pulse el botón Anterior o Siguiente **A**⑯⑰ para seleccionar la alarma deseada.
6. Pulse el botón *SELECT/SCAN* (seleccionar/buscar) **A**⑮.
7. Pulse el botón Anterior o Siguiente **A**⑯⑰ para encender o apagar la alarma.
8. Pulse el botón *SELECT/SCAN* (seleccionar/buscar) **A**⑮.
9. Pulse el botón Anterior o Siguiente **A**⑯⑰ para fijar la hora mientras parpadea.
10. Pulse el botón *SELECT/SCAN* (seleccionar/buscar) **A**⑮.
11. Pulse el botón Anterior o Siguiente **A**⑯⑰ para fijar los minutos mientras parpadean.
12. Pulse el botón *SELECT/SCAN* (seleccionar/buscar) **A**⑮.
13. Pulse el botón Anterior o Siguiente **A**⑯⑰ para seleccionar el modo alarma.
14. Pulse el botón *SELECT/SCAN* (seleccionar/buscar) **A**⑮.
15. Pulse el botón Anterior o Siguiente **A**⑯⑰ para seleccionar el tipo de alarma.
16. Pulse el botón *SELECT/SCAN* (seleccionar/buscar) **A**⑮.
17. Pulse el botón Anterior o Siguiente **A**⑯⑰ para seleccionar el volumen de la alarma.

18. Pulse el botón *SELECT/SCAN* (seleccionar/buscar) **A**⑮.
19. Pulse el botón *SELECT/SCAN* (seleccionar/buscar) **A**⑮ para repetir la alarma más tarde. La alarma vuelve a sonar a los 9 minutos.
20. Pulse el botón MODE **A**③ para apagar la alarma.

Usar la luz de lectura LED

1. Despliegue el panel solar **A**⑤ para encender la luz de lectura LED **A**①.
2. Pliegue el panel solar **A**⑤ para apagar la luz de lectura LED **A**①.

Usar el botón Siren

Pulse el botón *Siren* **A**⑥ para que suene la sirena.

Cómo apagar el producto

1. Pulse el botón *MODE* **A**③ para cambiar el producto al modo de espera.
2. Mantenga pulsado el botón *MODE* **A**③ para apagar el producto.

La pantalla **A**④ se apaga.

Eliminación



El producto está diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida adecuado. No se deshaga del producto con la basura doméstica. Para obtener más información, póngase en contacto con el vendedor o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos.

Declaración de conformidad

Nosotros, Nedis B.V., declaramos como fabricante que el producto RDDBCR2000GN de nuestra marca Nedis®, producido en China, ha sido probado de acuerdo con todas las normas y regulaciones relevantes de la CE y que se han superado todas las pruebas con éxito. Esto incluye, entre otras, la directiva europea sobre equipos radioeléctricos RED 2014/53/UE.

La declaración de conformidad completa (y la hoja de datos de seguridad, si procede) se puede encontrar y descargar en: *nedis.es/RDDBCR2000GN#support*

Rádio de manivela DAB+/ FM de emergência

RDDBCR2000GN

Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: **ned.is/rddbcr2000gn**

Utilização prevista

Este produto é um rádio DAB+/FM de emergência com manivela que pode ser carregado através do painel solar, da manivela ou da porta USB.
Este produto destina-se a ser utilizado em interiores e exteriores.
Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do produto e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção destinadas ao utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
O produto não se destina a utilização profissional.
Este produto destina-se a ser utilizado em ambientes domésticos para tarefas domésticas típicas e também pode ser manipulado por utilizadores não experientes para os mesmos fins, por exemplo em lojas, escritórios, outros ambientes de trabalho semelhantes, casas rurais, clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial e/ou alojamento local.
Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

Peças principais (imagem **A**)

1. Luz de leitura LED
2. Altifalante
3. Botão *MODE*
4. Ecrã
5. Painel solar
6. Botão *Siren*
7. Manivela manual
8. Antena
9. Botão da lanterna
10. Tampa de borracha
11. Porta USB-C
12. Porta USB
13. Indicador de bateria
14. Botão *MENU/INFO*
15. Botão *SELECT/SCAN*
16. Botão Anterior
17. Botão Seguinte
18. Botão *VOL-*
19. Botão *VOL+*
20. Cabo USB-C

Instruções de segurança

⚠ AVISO

- Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde a embalagem e este documento para referência futura.
- Não exponha o produto a alta pressão de água ou humidade.
- Não exponha o produto a água, chuva, humidade ou humidade elevada.
- Não exponha o produto a temperaturas muito quentes ou muito frias.
- Não mergulhe o produto em água.
- Não carregue quando o produto estiver molhado.
- Alimente o produto apenas com a tensão correspondente às marcações no mesmo.
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste documento.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um produto danificado ou defeituoso.
- Não olhe diretamente para a luz de leitura LED, já que tal pode danificar os seus olhos.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- A exposição prolongada a volumes sonoros elevados pode causar perda auditiva.
- Antes da limpeza e manutenção, desligue o produto e desligue a alimentação.
- Não utilize agentes de limpeza químicos, tais como amoníaco, ácidos ou acetona para limpar o produto.
- A limpeza e a manutenção destinadas ao utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem vigilância.
- Não abra o produto, este não contém peças reparáveis pelo utilizador.

Carregar o produto

Painel solar:

1. Coloque o painel solar **A**⑤ à luz solar direta.

O indicador de bateria **A**⑬ pisca para indicar que o produto está a carregar. O indicador de bateria **A**⑬ brilha de forma contínua para indicar que o produto está totalmente carregado.

Manivela manual:

1. Desdobre a manivela **A**⑦.
2. Rode a manivela **A**⑦ para gerar energia e carregar o produto. São necessários cerca de 3 a 5 minutos para carregar totalmente o produto utilizando a manivela.

O indicador de bateria **A**⑬ pisca para indicar que o produto está a carregar. O indicador de bateria **A**⑬ brilha de forma contínua para indicar que o produto está totalmente carregado.

3. Dobre a manivela **A**⑦.

Porta de carregamento USB:

1. Abra a tampa de borracha **A**⑩.
2. Ligue o cabo USB-C **A**⑳ à entrada USB-C **A**⑪.
3. Ligue a outra extremidade do cabo USB-C **A**⑳ a uma fonte de alimentação ou a um adaptador de corrente (não incluído).
4. Ligue o adaptador de alimentação a uma tomada elétrica.

O indicador de bateria **A**⑬ pisca para indicar que o produto está a carregar. O indicador de bateria **A**⑬ brilha de forma contínua para indicar que o produto está totalmente carregado.

Ligar o produto

1. Estenda a antena **A**⑧.
2. Prima e mantenha premido o botão *MODE* **A**③ para ligar o produto.
3. Prima e mantenha o botão *MODE* **A**③ para ligar o visor **A**④.

ⓘ O produto passa automaticamente para o modo de espera após 15 minutos de inatividade.

ⓘ O produto seleciona automaticamente o modo DAB e inicia a procura de canais DAB.

Navegação na interface

1. Prima e mantenha o botão *MENU/INFO* **A**⑭ para entrar no menu.
2. Prima o botão de anterior ou seguinte **A**⑯⑰ para navegar até à opção pretendida.

Alterar o idioma

1. Entre no menu
2. Selecione *System*.
3. Prima o botão *SELECT/SCAN* **A**⑮.
4. Prima o botão de anterior ou seguinte **A**⑯⑰ para selecionar *Language*.
5. Prima o botão *SELECT/SCAN* **A**⑮.
6. Prima o botão de anterior ou seguinte **A**⑯⑰ para selecionar o idioma pretendido.
7. Prima o botão *SELECT/SCAN* **A**⑮.

Pesquisa de estações de rádio

Prima o botão *MODE* **A**③ para alternar entre os modos DAB e FM.

Modo DAB

Para leitura automática:

1. Entre no menu
2. Selecione *Station List*.
3. Premir o botão de anterior ou seguinte **A**⑯⑰ para selecionar a estação pretendida.
4. Prima o botão *SELECT/SCAN* **A**⑮ para iniciar uma pesquisa de estações.

Para pesquisa manual:

1. Entre no menu
2. Selecione o canal pretendido.
3. Prima o botão *SELECT/SCAN* **A**⑮.

Premir o botão de anterior ou seguinte **A**⑯⑰ para selecionar a estação pretendida.

Modo FM

1. Prima o botão de anterior ou seguinte **A**⑯⑰ para pesquisar uma estação.
2. Prima e mantenha o botão de anterior ou seguinte **A**⑯⑰ para dar início à pesquisa de estação.

A pesquisa para quando a primeira estação é localizada.

Guardar e ouvir as estações predefinidas

1. Procurar a estação pretendida.
2. Entre no menu
3. Selecione *Preset Store*.
4. Prima o botão de anterior ou seguinte **A**⑯⑰ para selecionar a posição de memória pretendida.
5. Prima o botão *SELECT/SCAN* **A**⑮.
6. Entre no menu
7. Selecione *Preset Recall*.
8. Prima o botão *SELECT/SCAN* **A**⑮.
9. Premir o botão de anterior ou seguinte **A**⑯⑰ para selecionar a estação pretendida.
10. Prima o botão *SELECT/SCAN* **A**⑮.

Alterar o volume

Prima o botão *VOL-* **A**⑱ e o botão *VOL+* **A**⑲ para ajustar o volume.

Utilização do alarme

1. Prima o botão *MODE* **A**③ para colocar o produto em modo de espera.
2. Entre no menu
3. Selecione *Set alarm*.
4. Prima o botão *SELECT/SCAN* **A**⑮.
5. Prima o botão de anterior ou seguinte **A**⑯⑰ para selecionar o alarme pretendido.
6. Prima o botão *SELECT/SCAN* **A**⑮.
7. Prima o botão de anterior ou seguinte **A**⑯⑰ para ligar ou desligar o alarme.
8. Prima o botão *SELECT/SCAN* **A**⑮.
9. Prima o botão de anterior ou seguinte **A**⑯⑰ para regular as horas enquanto estão a piscar.
10. Prima o botão *SELECT/SCAN* **A**⑮.
11. Prima o botão de anterior ou seguinte **A**⑯⑰ para regular os minutos enquanto estão a piscar.
12. Prima o botão *SELECT/SCAN* **A**⑮.
13. Prima o botão de anterior ou seguinte **A**⑯⑰ para selecionar o modo de alarme.
14. Prima o botão *SELECT/SCAN* **A**⑮.
15. Prima o botão de anterior ou seguinte **A**⑯⑰ para selecionar o tipo de alarme.
16. Prima o botão *SELECT/SCAN* **A**⑮.
17. Prima o botão de anterior ou seguinte **A**⑯⑰ para selecionar o volume do alarme.
18. Prima o botão *SELECT/SCAN* **A**⑮.
19. Prima o botão *SELECT/SCAN* **A**⑮ para silenciar o alarme. O alarme volta a tocar após 9 minutos.
20. Prima o botão MODE **A**③ para desligar o alarme.

Utilizar a luz de leitura LED

1. Desdobre o painel solar **A**⑤ para ligar a luz de leitura LED **A**①.
2. Dobre o painel solar **A**⑤ para desligar a luz de leitura LED **A**①.

Utilizar o botão Siren

Prima o botão *Siren* **A**⑥ para fazer soar uma sirene.

Desligar o produto

1. Prima o botão *MODE* **A**③ para colocar o produto em modo de espera.
2. Prima e mantenha o botão *MODE* **A**③ para desligar o produto.

O visor **A**④ desliga-se.

Eliminação



O produto deve ser eliminado separadamente num ponto de recolha apropriado. Não elimine este produto juntamente com o lixo doméstico. Para obter mais informações, contacte o revendedor ou o organismo local responsável pela gestão de resíduos.

Declaração de conformidade

A Nedis B.V. declara, na qualidade de fabricante, que o produto RDDBCR2000GN da nossa marca Nedis®, produzido na China, foi testado em conformidade com todas as normas e regulamentos CE relevantes e que todos os testes foram concluídos com sucesso. Os mesmos incluem, entre outros, o regulamento RED 2014/53/UE.

A Declaração de conformidade (e a ficha de dados de segurança, se aplicável) pode ser consultada e descarregada em:
nedis.pt/RDDBCR2000GN#support

SV **Snabbstartsguide**

Nöd DAB + / FM vevradio

RDDBCR2000GN

För ytterligare information, se den utökade manualen online: **ned.is/rddbcr2000gn**

Avsedd användning

Produkten är en DAB+- och FM-vevradio för nödsituationer som kan laddas via solpanelen, veven eller USB-porten.
Produkten är avsedd för användning inomhus och utomhus.
Denna apparat kan användas av barn över åtta år och av personer med fysisk, sensorisk eller kognitiv funktionsnedsättning, eller avsaknad av erfarenhet och kunskap, om användningen sker under uppsikt eller om dessa personer erhållit instruktioner om säker användning av apparaten och är medvetna om riskerna. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte står under uppsikt.
Produkten är inte avsedd för yrkesmässig användning.
Denna produkt är avsedd för användning i hemmiljöer för typiska hushållsfunktioner men kan även användas av användare som inte är experter i typiska hushållsfunktioner såsom: butiker, kontor eller liknande arbetsmiljöer,

jordbruksbyggnader, av gäster på hotell, motell och andra miljöer av boendetyp och/eller miljöer av typen bed and breakfast.
Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Huvuddelar (bild **A**)

1. LED-läslampa
2. Högtalare
3. Knappen *MODE* (läge)
4. Display
5. Solpanel
6. *Siren*-knapp
7. Vev
8. Antenn
9. Ficklampsknapp
10. Gummilock
11. USB-C-port
12. USB-port
13. Batteriindikator
14. Knappen *MENU/INFO* (meny/info)
15. Knappen *SELECT/SCAN* (välj/skanna)
16. Föregående knapp
17. Nästa knapp
18. Knappen *VOL-*
19. Knappen *VOL+*
20. USB-C-kabel

Säkerhetsanvisningar

⚠ VARNING

- Säkerställ att du har läst och förstått alla instruktioner i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Behåll förpackningen och detta dokument som framtida referens.
- Exponera inte produkten för vatten med högt tryck eller fukt.
- Exponera inte produkten till vatten, regn eller fukt eller hög fukthalt.
- Utsätt inte produkten för mycket höga eller låga temperaturer.
- Sänk inte ned produkten i vatten.
- Ladda inte produkten om den är våt.
- Produkten får endast anslutas till den på produkten angivna nätspänningen.
- Använd produkten endast enligt anvisningarna i detta dokument.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Titta inte rakt in i LED-läslampan eftersom det orsakar skador på dina ögon.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Långvarig exponering för höga ljudstyrkor kan förorsaka hörselförlust.
- Stäng av produkten och koppla från strömmen före rengöring och underhåll.

- Använd inte aggressiva kemiska rengöringsmedel såsom ammoniak, syra eller aceton vid rengöring av produkten.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte står under uppsikt.
- Öppna inte upp produkten. Det finns inga invändiga delar som användaren kan serva på egen hand.

Att ladda produkten

Solpanel:

1. Placera solpanelen **A**(5) i direkt solljus.

Batteriindikatorn **A**(13) blinkar i syfte att ange att produkten håller på att laddas. Batteriindikatorn **A**(13) lyser med fast ljus i syfte att ange att produkten håller på att laddas.

Vev:

1. Fäll ut veven **A**(7).
2. Vrid på veven **A**(7) för att generera ström och ladda produkten. Det tar cirka 3–5 minuter för att ladda produkten helt med veven.

Batteriindikatorn **A**(13) blinkar i syfte att ange att produkten håller på att laddas. Batteriindikatorn **A**(13) lyser med fast ljus i syfte att ange att produkten håller på att laddas.

3. Fäll in veven **A**(7).

USB-laddningsport;

1. Öppna gummilocket **A**(10).
2. Anslut USB-C-kabeln **A**(20) till USB-C-porten **A**(11).
3. Anslut den andra änden av USB-C-kabeln **A**(20) till en strömkälla eller nätadapter (ingår ej).
4. Anslut nätadaptern till ett eluttag.

Batteriindikatorn **A**(13) blinkar i syfte att ange att produkten håller på att laddas. Batteriindikatorn **A**(13) lyser med fast ljus i syfte att ange att produkten håller på att laddas.

Att slå på produkten

1. Dra ut antennen **A**(8).
2. Tryck på och håll knappen *MODE* **A**(3) nedtryckt för att slå på produkten.
3. Tryck på och håll knappen *MODE* **A**(3) nedtryckt för att slå på displayen **A**(4).

- Produkten går automatiskt över till standby-läge efter 15 minuters inaktivitet.
- Produkten väljer automatiskt läget DAB och börjar söka efter DAB-kanaler.

Navigera gränssnittet

1. Tryck på och håll knappen *MENU/INFO* **A**⑭ intryckt för att gå till menyn.
2. Tryck på knapparna för föregående eller nästa **A**⑯⑰ för att välja önskat alternativ.

Ändra språk

1. Gå till menyn
2. Välj *System*.
3. Tryck på knappen *SELECT/SCAN* **A**⑮.
4. Tryck på knapparna för föregående eller nästa **A**⑯⑰ för att välja *Language* (språk).
5. Tryck på knappen *SELECT/SCAN* **A**⑮.
6. Tryck på knapparna för föregående eller nästa **A**⑯⑰ för att välja önskat språk.
7. Tryck på knappen *SELECT/SCAN* **A**⑮.

Skanna efter radiostationer

Tryck på knappen *MODE* **A**③ för att växla mellan DAB- och FM-lägena.

DAB-läge

För automatisk skanning:

1. Gå till menyn
2. Välj *Station List* (stationslista).
3. Tryck på knapparna för föregående eller nästa **A**⑯⑰ för att välja önskad station.
4. Tryck på knappen *SELECT/SCAN* **A**⑮ för att börja skanna efter stationer.

Manuell skanning:

1. Gå till menyn
2. Välj den önskade kanalen.
3. Tryck på knappen *SELECT/SCAN* **A**⑮.

Tryck på knapparna för föregående eller nästa **A**⑯⑰ för att välja önskad station.

FM-läge

1. Tryck på knapparna för föregående eller nästa **A**⑯⑰ för att söka efter en station.
2. Tryck på och håll ner knapparna för föregående eller nästa **A**⑯⑰ för att börja skanna efter stationer.

Skanningen avslutas när den första stationen hittas.

Att spara och lyssna till förinställda stationer

1. Sök efter önskad station.
2. Gå till menyn
3. Välj *Preset Store* (spara förinställd).
4. Tryck på knapparna för föregående eller nästa **A**⑯⑰ för att välja minnesplats.
5. Tryck på knappen *SELECT/SCAN* **A**⑮.
6. Gå till menyn
7. Välj *Preset Recall* (återkalla förinställd).
8. Tryck på knappen *SELECT/SCAN* **A**⑮.
9. Tryck på knapparna för föregående eller nästa **A**⑯⑰ för att välja önskad station.
10. Tryck på knappen *SELECT/SCAN* **A**⑮.

Att ändra volymen

Tryck på knapparna *VOL-* **A**⑱ och *VOL+* **A**⑲ för att justera volymen.

Att använda larmet

1. Tryck på knappen *MODE* **A** ③ för att försätta produkten i standby-läge.
2. Gå till menyn
3. Välj *Set alarm* (ställ alarm).
4. Tryck på knappen *SELECT/SCAN* **A**⑮.
5. Tryck på knapparna för föregående eller nästa **A**⑯⑰ för att välja önskat alarm.
6. Tryck på knappen *SELECT/SCAN* **A**⑮.
7. Tryck på knapparna för föregående eller nästa **A**⑯⑰ för att ställa eller stänga av alarmet.
8. Tryck på knappen *SELECT/SCAN* **A**⑮.
9. Tryck på knapparna för föregående eller nästa **A**⑯⑰ för att ställa in timmen medan timsiffran blinkar.
10. Tryck på knappen *SELECT/SCAN* **A**⑮.
11. Tryck på knapparna för föregående eller nästa **A**⑯⑰ för att ställa in minuter medan minutsiffran blinkar.
12. Tryck på knappen *SELECT/SCAN* **A**⑮.
13. Tryck på knapparna för föregående eller nästa **A**⑯⑰ för att välja alarmläge.
14. Tryck på knappen *SELECT/SCAN* **A**⑮.
15. Tryck på knapparna för föregående eller nästa **A**⑯⑰ för att välja alarmtyp.
16. Tryck på knappen *SELECT/SCAN* **A**⑮.

17. Tryck på knapparna för föregående eller nästa **A**⑯⑰ för att ställa in alarmvolymen.
18. Tryck på knappen *SELECT/SCAN* **A**⑮.
19. Tryck på knappen *SELECT/SCAN* **A**⑮ för att snooza alarmet. Alarmet ljuder igen efter nio minuter.
20. Tryck på knappen MODE **A**③ för att ställa eller stänga av alarmet.

Att använda LED-läslampan

1. Veckla ut solpanelen **A**⑤ för att slå på LED-läslampan **A**①.
2. Vik ihop solpanelen **A**⑤ för att stänga av LED-läslampan **A**①.

Att använda Siren-knappen

Tryck på *Siren*-knappen **A**⑥ för slå på en siren.

Att stänga av produkten

1. Tryck på knappen *MODE* **A**③ för att försätta produkten i standby-läge.
2. Tryck på och håll knappen *MODE* **A**③ nedtryckt för att stänga av produkten.

Displayen **A**④ stängs av.

Bortskaffning



Produkten är avsedd för separat insamling vid en lämplig återvinningscentral. Släng inte denna produkt bland vanligt hushållsavfall.
För mer information, kontakta återförsäljaren eller lokal myndighet med ansvar för avfallshantering.

Försäkran om överensstämmelse

Vi, Nedis B.V., försäkrar som tillverkare att produkten RDDBCR2000GN från vårt varumärke Nedis®, tillverkad i Kina, har testats i enlighet med alla relevanta CE-standarder och föreskrifter och att alla tester genomförts med godkänt resultat. Detta inkluderar, men är inte begränsat till, radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU.

Den fullständiga försäkran om överensstämmelse (och säkerhetsdatabladet, om tillämpligt) kan läsas och laddas ned från:
nedis.se/RDDBCR2000GN#support

DAB+/FM Hätäkampiradio RDDBCR2000GN



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta: **ned.is/rddbcr2000gn**

Käyttötarkoitus

Tämä tuote on DAB+/FM-hätäkampiradio, jonka voi ladata aurinkopaneelilla, käsikammella tai USB-portista.
Tuote on tarkoitettu sekä sisä- että ulkokäyttöön.
Tätä tuotetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puutetta, jos heitä valvotaan tai jos heille on annettu ohjeet tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.
Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi
kotitalouksissa ja vastaavissa kohteissa, kuten: henkilöstön keittiötiloissa myymälöissä, toimistoissa ja muissa vastaavissa työympäristöissä, maatiloilla, hotelleissa, motelleissa ja muun tyyppisissä
majoitusympäristöissä asiakkaiden käytössä ja/tai aamiaismajoitustyyppisissä majoitustiloissa. Tuotetta käyttääkseen ei tarvitse olla ammattilainen.
Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Tärkeimmät osat (kuva **A**)

1. LED-lukuvalo
2. Kaiutin
3. *MODE*-painike
4. Näyttö
5. Aurinkopaneeli
6. *Siren*-painike
7. Käsikampi
8. Antenni
9. Taskulamppupainike
10. Kumitulppa
11. USB-C-portti
12. USB-portti
13. Akun varaustason ilmaisin
14. *MENU/INFO*-painike
15. *SELECT/SCAN*-painike
16. Edellinen-painike
17. Seuraava-painike
18. *VOL*--painike
19. *VOL*+-painike
20. USB-C-kaapeli

Turvallisuusohjeet

⚠ VAROITUS

- Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä. Säilytä pakkaus ja tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.
- Älä altista tuotetta suurelle vedenpaineelle tai kosteudelle.
- Älä altista tuotetta vedelle, sateelle, korkealle ilmankosteudelle tai muulle kosteudelle.
- Älä altista tuotetta erittäin kuumille tai kylmille lämpötiloille.
- Älä upota tuotetta veteen.
- Älä lataa tuotteen ollessa märkä.
- Tuotteen saa kytkeä ainoastaan tuotteessa olevaa merkintää vastaavaan jännitteeseen.
- Käytä tuotetta vain tässä asiakirjassa kuvatun mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote välittömästi.
- Älä katso suoraan LED-lukuvaloon, sillä se voi vahingoittaa silmiä.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Pitkäaikainen altistuminen suurille äänenvoimakkuuksille voi aiheuttaa kuulovaurioita.
- Ennen puhdistusta ja huoltoa sammuta tuotteen virta ja irrota virtajohto pistorasiasta.
- Älä käytä tuotteen puhdistuksessa voimakkaita kemiallisia puhdistusaineita, kuten ammoniakkia, happoja tai asetonia.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
- Älä avaa tuotetta; sen sisällä ei ole osia, joita käyttäjä voisi huoltaa.

Tuotteen lataaminen

Aurinkopaneeli:

1. Aseta aurinkopaneeli **A**⑤ suoraan auringonvaloon.

Akun merkkivalo **A**⑬ vilkkuu merkiksi siitä, että tuotetta ladataan. Akun merkkivalo **A**⑬ palaa yhtäjaksoisesti merkiksi siitä, että tuote on täyteen ladattu.

Käsikampi:

1. Taita esiin käsikampi **A**⑦.
2. Käännä käsikampea **A**⑦, jolloin muodostuu tehoa, joka lataa tuotteen. Tuotteen lataaminen täyteen käsikammella vie noin 3–5 minuuttia.

Akun merkkivalo **A**⑬ vilkkuu merkiksi siitä, että tuotetta ladataan. Akun merkkivalo **A**⑬ palaa yhtäjaksoisesti merkiksi siitä, että tuote on täyteen ladattu.

3. Taita käsikampi **A**⑦ piiloon laitteen myötäisesti.

USB-latausportti:

1. Avaa kumikansi **A**⑩.
2. Kytke USB-C-kaapeli **A**⑳ USB-C-porttiin **A**⑪.
3. Kytke USB-C-kaapelin **A**⑳ toinen pää virtalähteeseen tai virtasovittimeen (ei mukana).
4. Kytke verkkovirta-adapteri pistorasiaan.

Akun merkkivalo **A**⑬ vilkkuu merkiksi siitä, että tuotetta ladataan. Akun merkkivalo **A**⑬ palaa yhtäjaksoisesti merkiksi siitä, että tuote on täyteen ladattu.

Tuotteen virran kytkeminen

1. Pidennä antenni **A**⑧.
2. Kytke tuotteen virta päälle painamalla *MODE*-painiketta **A**③ pitkään.
3. Kytke näyttö **A**④ päälle painamalla *MODE*-painiketta **A**③ pitkään.

ⓘ Tuote siirtyy automaattisesti valmiustilaan 15 minuutin käyttämättömänä olon jälkeen.

ⓘ Tuote valitsee automaattisesti DAB-tilan ja alkaa hakea DAB-kanavia.

Käyttöliittymässä liikkuminen

1. Siirry valikkoon painamalla pitkään *MENU/INFO*-painiketta **A**⑭.
2. Siirry haluamaasi vaihtoehtoon painamalla edellinen- tai seuraava-painiketta **A**⑯⑰.

Kielen vaihtaminen

1. Siirry valikkoon.
2. Valitse *System*.
3. Paina *SELECT/SCAN*-painiketta **A**⑮.
4. Valitse *Language* painamalla edellinen- tai seuraava-painiketta **A**⑯⑰.
5. Paina *SELECT/SCAN*-painiketta **A**⑮.
6. Valitse haluamasi kieli painamalla edellinen- tai seuraava-painiketta **A**⑯⑰.
7. Paina *SELECT/SCAN*-painiketta **A**⑮.

Radioasemien hakeminen

Vaihda DAB- ja FM-tilan välillä painamalla *MODE*-painiketta **A**③.

DAB-tila

Automaattinen haku:

1. Siirry valikkoon.
2. Valitse *Station List*.
3. Valitse haluamasi asema painamalla edellinen- tai seuraava-painiketta **A**⑯⑰.
4. Aloita asemahaku painamalla *SELECT/SCAN*-painiketta **A**⑮.

Manuaalinen haku:

1. Siirry valikkoon.
2. Valitse haluamasi kanava.
3. Paina *SELECT/SCAN*-painiketta **A**⑮.

Valitse haluamasi asema painamalla edellinen- tai seuraava-painiketta **A**⑯⑰.

FM-tila

1. Hae asemaa painamalla edellinen- tai seuraava-painiketta **A**⑯⑰.
2. Aloita asemahaku painamalla edellinen- tai seuraava-painiketta **A**⑯⑰.

Haku loppuu, kun ensimmäinen asema löytyy.

Esiasetettujen asemien tallentaminen ja kuunteleminen

1. Hae haluamaasi asemaa.
2. Siirry valikkoon.
3. Valitse *Preset Store*.
4. Valitse haluamasi muistipaikka painamalla edellinen- tai seuraava-painiketta **A**⑯⑰.
5. Paina *SELECT/SCAN*-painiketta **A**⑮.
6. Siirry valikkoon.
7. Valitse *Preset Recall*.
8. Paina *SELECT/SCAN*-painiketta **A**⑮.
9. Valitse haluamasi asema painamalla edellinen- tai seuraava-painiketta **A**⑯⑰.
10. Paina *SELECT/SCAN*-painiketta **A**⑮.

Äänenvoimakkuuden muuttaminen

Säädä äänenvoimakkuutta *VOL*–-painikkeella **A**⑱ ja *VOL*+-painikkeella **A**⑲.

Hälytyksen käyttäminen

1. Kytke tuote valmiustilaan painamalla *MODE*-painiketta **A**③.
2. Siirry valikkoon.
3. Valitse *Set alarm*.
4. Paina *SELECT/SCAN*-painiketta **A**⑮.

5. Valitse haluamasi hälytys painamalla edellinen- tai seuraava-painiketta **A**⑯⑰.
6. Paina *SELECT/SCAN*-painiketta **A**⑮.
7. Kytke hälytys päälle tai pois painamalla edellinen- tai seuraava-painiketta **A**⑯⑰.
8. Paina *SELECT/SCAN*-painiketta **A**⑮.
9. Aseta tunnit painamalla edellinen- tai seuraava-painiketta **A**⑯⑰ tuntien vilkkuessa.
10. Paina *SELECT/SCAN*-painiketta **A**⑮.
11. Aseta minuutit painamalla edellinen- tai seuraava-painiketta **A**⑯⑰ minuuttien vilkkuessa.
12. Paina *SELECT/SCAN*-painiketta **A**⑮.
13. Valitse hälytystila painamalla edellinen- tai seuraava-painiketta **A**⑯⑰.
14. Paina *SELECT/SCAN*-painiketta **A**⑮.
15. Valitse hälytystyyppi painamalla edellinen- tai seuraava-painiketta **A**⑯⑰.
16. Paina *SELECT/SCAN*-painiketta **A**⑮.
17. Valitse hälytyksen äänenvoimakkuus painamalla edellinen- tai seuraava-painiketta **A**⑯⑰.
18. Paina *SELECT/SCAN*-painiketta **A**⑮.
19. Torkuta hälytystä painamalla *SELECT/SCAN*-painiketta **A**⑮. Hälytys soi uudelleen 9 minuutin kuluttua.
20. Sammuta hälytys painamalla MODE-painiketta **A**③.

LED-lukuvalon käyttäminen

1. Taita aurinkopaneeli **A**⑤ esiin LED-lukuvalon **A**① kytkemiseksi päälle.
2. Taita aurinkopaneeli **A**⑤ piiloon LED-lukuvalon **A**① kytkemiseksi pois päältä.

Siren-painikkeen käyttäminen

Soita sireeniä painamalla *Siren*-painiketta **A**⑥.

Tuotteen sammuttaminen

1. Kytke tuote valmiustilaan painamalla *MODE*-painiketta **A**③.
2. Kytke tuotteen virta pois päältä painamalla *MODE*-painiketta **A**③ pitkään.

Näyttö **A**④ sammuu.

Jätehuolto



Tämä tuote tulee toimittaa hävitettäväksi asianmukaiseen keräyspisteeseen. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Lisätietoja antaa jälleenmyyjä tai paikallinen jätehuollosta vastaava viranomainen.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Nedis B.V. ilmoittaa valmistajana, että tuote RDDBCR2000GN tuotemerkistämme Nedis®, valmistettu Kiinassa, on testattu kaikkien asiaankuuluvien CE-standardien ja määräysten mukaisesti ja tuote on läpäissyt kaikki testit. Näihin kuuluu mm. radiolaitedirektiivi RED 2014/53/EU.

Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja käyttöturvallisuustiedote, mikäli käytettävissä) on saatavilla ja ladattavissa osoitteesta:
nedis.com/RDDBCR2000GN#support

NO **Hurtigguide**

Nød DAB+/FM veivradio

RDDBCR2000GN

For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: **ned.is/rddbcr2000gn**

Tiltenkt bruk

Dette produktet er en nødradio med DAB+ og FM som kan lades via solcellepanel, håndsveiv eller USB-port.
Dette produktet er tiltenkt for både innendørs og utendørs bruk.
Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år og oppover, og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruken av apparatet på en trygg måte og er innforstått med de potensielle farene. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold av brukeren må ikke gjøres av barn uten oppsyn.
Produktet er ikke tiltenkt profesjonell bruk.
Dette produktet er beregnet for bruk i husholdningsmiljøer og kan også brukes av personer uten erfaring med bruk av produktet for typiske husholdningsfunksjoner. Slike husholdningsmiljøer inkluderer: butikker, kontorer, andre lignende arbeidsmiljøer, våningshus, av kunder i hoteller, moteller og andre boliglignende miljøer og/eller i «bed and breakfast»-lignende miljøer.
Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Hoveddeler (bilde **A**)

1. LED-leselys
2. Høyttaler
3. *MODE* -knapp
4. Skjerm
5. Solcellepanel
6. *Siren*-knapp
7. Håndsveiv
8. Antenne

⑨ Lommelykt-knapp
⑩ Gummihette
⑪ USB-C-port
⑫ USB-port
⑬ Batteriindikator
⑭ *MENU/INFO* -knapp
⑮ *SELECT/SCAN* -knapp
⑯ Forrige-knapp
⑰ Neste-knapp
⑱ *VOL-* -knapp
⑲ *VOL+* -knapp
⑳ USB C-kabel

Sikkerhetsinstruksjoner

⚠ ADVARSEL

- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Ta vare på emballasjen og dette dokumentet for fremtidig referanse.
- Ikke utsett produktet for høyt vanntrykk eller fuktighet.
- Ikke utsett produktet for vann, regn, fuktighet eller høy luftfuktighet.
- Ikke utsett produktet for veldig varme eller veldig kalde temperaturer.
- Ikke nedsenk produktet i vann.
- Ikke lad hvis produktet er vått.
- Bruk kun strøm med en spenning som er i samsvar med merkingen på produktet.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i dette dokumentet.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt produkt med det samme.
- Ikke se rett inn i LED-leselyset, for det kan skade øynene.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Eksponering av for høye lyder over en lengre periode kan føre til hørselstap.
- Slå av produktet og koble fra strømmen før rengjøring og vedlikehold.
- Ikke bruk sterke kjemiske rengjøringsprodukter som ammoniakk, syre eller aceton når du rengjør produktet.
- Rengjøring og brukervedlikehold må ikke gjøres av barn uten oppsyn.
- Produktet må ikke åpnes, det har ingen deler inni som kan repareres.

Lading av produktet

Solcellepanel:

1. Sett solcellepanelet **A**⑤ i direkte sollys.

Batteriindikatoren **A**⑬ blinker for å vise at produktet lader.
Batteriindikator-LED-lysene **A**⑬ lyser kontinuerlig for å vise at produkter er fulladet

Håndsveiv:

1. Ta ut håndsveiven **A**(7).
2. Drei håndsveiven **A**(7) for å generere strøm og lade produktet. Det tar ca. 3–5 minutter å fullade produktet med håndsveiven.

Batteriindikatoren **A**(13) blinker for å vise at produktet lader.
Batteriindikator-LED-lysene **A**(13) lyser kontinuerlig for å vise at produkter er fulladet

3. Legg sammen håndsveiven **A**(7).

USB-ladeport:

1. Åpne gummihetten **A**(10).
2. Plugg USB C-kabelen **A**(20) inn i USB C-porten **A**(11).
3. Koble den andre enden av USB-C-kabelen **A**(20) til en strømkilde eller strømadapter (medfølger ikke).
4. Plugg strømadapteren inn i en stikkontakt.

Batteriindikatoren **A**(13) blinker for å vise at produktet lader.
Batteriindikator-LED-lysene **A**(13) lyser kontinuerlig for å vise at produkter er fulladet

Slå på produktet

1. Trekk ut antennen **A**(8).
2. Trykk og hold nede *MODE* -knappen **A**(3) for å slå på produktet.
3. Trykk og hold nede *MODE* -knappen **A**(3) for å slå på skjermbildet **A**(4).

- Produktet går automatisk inn i hvilemodus etter 15 minutter uten aktivitet.
- Produktet velger automatisk DAB-modus og begynner å søke etter DAB-kanaler.

Navigering i grensesnittet

1. Trykk og hold nede *MENU/INFO* -knappen **A**(14) for å gå inn i menyen.
2. Trykk på forrige- eller neste-knappen **A**(16)(17) for å gå til ønsket alternativ.

Endre språk

1. Gå inn i menyen
2. Velg *System*.
3. Trykk på *SELECT/SCAN* -knappen **A**(15).
4. Trykk på forrige- eller neste-knappen **A**(16)(17) for å velge *Language*.
5. Trykk på *SELECT/SCAN* -knappen **A**(15).
6. Trykk på forrige- eller neste-knappen **A**(16)(17) for å velge ønsket språk.
7. Trykk på *SELECT/SCAN* -knappen **A**(15).

Søke etter radiokanaler

Trykk på *MODE* -knappen **A**③ for å veksle mellom DAB- og FM-modus.

DAB-modus

For automatisk søk:

1. Gå inn i menyen
2. Velg *Station List*.
3. Trykk på forrige- eller neste-knappen **A**⑯⑰ for å velge ønsket stasjon.
4. Trykk på *SELECT/SCAN* -knappen **A**⑮ for å begynne et stasjonssøk.

For manuelt søk:

1. Gå inn i menyen
2. Velg ønsket kanal.
3. Trykk på *SELECT/SCAN* -knappen **A**⑮.

Trykk på forrige- eller neste-knappen **A**⑯⑰ for å velge ønsket stasjon.

FM-modus

1. Trykk på forrige- eller neste-knappen **A**⑯⑰ for å søke etter en stasjon.
2. Trykk på forrige- eller neste-knappen **A**⑯⑰ for å starte et stasjonssøk.

Søket stopper når den første stasjonen er funnet.

Lagring og lytting til forhåndsinnstilte kanaler

1. Søk etter ønsket stasjon.
2. Gå inn i menyen
3. Velg *Preset Store*.
4. Trykk på forrige- eller neste-knappen **A**⑯⑰ for å velge ønsket minnested.
5. Trykk på *SELECT/SCAN* -knappen **A**⑮.
6. Gå inn i menyen
7. Velg *Preset Recall*.
8. Trykk på *SELECT/SCAN* -knappen **A**⑮.
9. Trykk på forrige- eller neste-knappen **A**⑯⑰ for å velge ønsket stasjon.
10. Trykk på *SELECT/SCAN* -knappen **A**⑮.

Endring av volumet

Trykk på *VOL-* -knappen **A**⑱ og *VOL+* -button **A**⑲ for justere lydstyrken.

Bruk av alarmen

1. Trykk på *MODE* -knappen **A**③ for å veksle til hvilemodus.
2. Gå inn i menyen
3. Velg *Set alarm*.
4. Trykk på *SELECT/SCAN* -knappen **A**⑮.
5. Trykk på forrige- eller neste-knappen **A**⑯⑰ for å velge ønsket alarm.
6. Trykk på *SELECT/SCAN* -knappen **A**⑮.
7. Trykk på forrige- eller neste-knappen **A**⑯⑰ for å slå alarmen på eller av.
8. Trykk på *SELECT/SCAN* -knappen **A**⑮.
9. Trykk på forrige- eller neste-knappen **A**⑯⑰ for å stille inn antall timer mens timene blinker.
10. Trykk på *SELECT/SCAN* -knappen **A**⑮.
11. Trykk på forrige- eller neste-knappen **A**⑯⑰ for å stille inn antall minutter mens minuttene blinker.
12. Trykk på *SELECT/SCAN* -knappen **A**⑮.
13. Trykk på forrige- eller neste-knappen **A**⑯⑰ for å velge alarmmodus.
14. Trykk på *SELECT/SCAN* -knappen **A**⑮.
15. Trykk på forrige- eller neste-knappen **A**⑯⑰ for å velge alarmtype.
16. Trykk på *SELECT/SCAN* -knappen **A**⑮.
17. Trykk på forrige- eller neste-knappen **A**⑯⑰ for å velge alarmens lydstyrke.
18. Trykk på *SELECT/SCAN* -knappen **A**⑮.
19. Trykk på *SELECT/SCAN* -knappen **A**⑮ for å utsette alarmen. Alarmen ringer igjen om 9 minutter.
20. Trykk på MODE-knappen **A**③ for å slå alarmen av.

Bruk av LED-leseslyset

1. Ta ut solcellepanelet **A**⑤ for å slå på LED-leselyset **A**①.
2. Legg sammen solcellepanelet **A**⑤ for å slå av LED-leselyset **A**①.

Bruke Siren-knappen

Trykk på *Siren*-knappen **A**⑥ for å utløse en sirene.

Hvordan du slår av produktet

1. Trykk på *MODE* -knappen **A**③ for å veksle til hvilemodus.
2. Trykk og hold nede *MODE* -knappen **A**③ for å slå av produktet.

Skjermbildet **A**④ slås av.

Kassering



Produktet må avhendes på egnede oppsamlingssteder. Du må ikke avhende produktet som husholdningsavfall.
Ta kontakt med leverandøren eller lokale myndigheter hvis du ønsker mer informasjon om avhending.

Konformitetserklæring

Vi, Nedis B.V., erklærer som produsent at produktet RDDBCR2000GN fra Nedis®-merkevaren vår, som er produsert i Kina, er testet i samsvar med alle relevante CE-standarder og reguleringer, og at alle tester er bestått. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til, RED 2014/53/EU-forordningen.

Den fullstendige samsvarserklæringen (og sikkerhetsdataarket hvis det er aktuelt) kan leses og lastes ned via:
nedis.no/RDDBCR2000GN#support

DA Vejledning til hurtig start

DAB+/FM radio med håndsving

RDDBCR2000GN

Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual online: **ned.is/rddbcr2000gn**

Tilsigtet brug

Dette produkt er en DAB+ og FM-radio til nødbrug, som kan oplades via solpanelet, håndsving eller USB-porten.
Dette produkt er beregnet til indendørs og udendørs brug.
Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og op og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået oplæring eller instruktion angående brug af produktet på en sikker måde og forstår, at farer er involverede. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
Dette produkt er ikke beregnet til professionel brug.
Dette produkt er beregnet til brug i husholdningsmiljøer til typiske funktioner i hjemmet, der også kan udføres af ikke-eksperter til typiske husholdningsformål, såsom: butikker, kontorer eller andre lignende arbejdsmiljøer, landbrugsbygninger, anvendelse af kunder på hoteller, moteller og andre beboelsesmiljøer og/eller i indkvarteringer såsom 'bed and breakfast'.
Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

Hoveddele (billede **A**)

1. LED-læselys
2. Højttaler
3. *MODE*-knap
4. Skærm
5. Solpanel
6. *Siren*-knap
7. Håndsving
8. Antenne
9. Lommelygteknap
10. Gummihætte
11. USB-C-port
12. USB-port
13. Batterindikator
14. *MENU/INFO*-knap
15. *SELECT/SCAN*-knap
16. Forrige-knap
17. Næste-knap
18. *VOL*--knap
19. *VOL*+-knap
20. USB-C-kabel

Sikkerhedsinstruktioner

⚠ ADVARSEL

- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem emballagen og dette dokument, så det sidenhen kan læses.
- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt under højt tryk.
- Udsæt ikke produktet for vand, regn, fugt eller høj luftfugtighed.
- Udsæt ikke produktet for meget varme eller meget kolde temperaturer.
- Nedsænk ikke produktet i vand.
- Oplad ikke, når produktet er vådt.
- Forsyn kun produktet med den spænding, der svarer til markeringerne på produktet.
- Anvend kun produktet som beskrevet i denne vejledning.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Se ikke direkte ind i LED-læselyset, da dette kan skade dine øjne.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Langvarig eksponering for høje lydstyrker kan forårsage høretab.
- Før rengøring og vedligeholdelse skal produktet slukkes og strømmen skal tages fra.
- Anvend ikke aggressive kemiske rengøringsmidler såsom ammoniak, syre eller acetone, når du rengør produktet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Åbn ikke produktet, der er ikke nogen brugbare dele indeni.

Oplader produktet

Solpanel:

1. Placer solpanelet **A**(5) i direkte sollys.

Batteriindikatoren **A**(13) blinker for at vise, at produktet oplader.

Batteriindikatoren **A**⑬ lyser kontinuerligt for at vise, at produktet er fuldt opladet.

Håndsving:
1. Fold håndsvinget **A**⑦ ud.
2. Drej håndsvinget **A**⑦ for at generere strøm og oplade produktet. Det tager omkring 3 - 5 minutter at oplade produktet ved hjælp af håndsvinget.

Batteriindikatoren **A**⑬ blinker for at vise, at produktet oplader.
Batteriindikatoren **A**⑬ lyser kontinuerligt for at vise, at produktet er fuldt opladet.
3. Fold håndsvinget **A**⑦ ind.

USB-opladerport:
1. Åbn gummihætten **A**⑩.
2. Sæt USB-C-kablet **A**⑳ ind i USB-C-porten **A**⑪.
3. Sæt den anden ende af USB-C-kablet **A**⑳ ind i en strømkilde eller en strømadapter (medfølger ikke).
4. Sæt strømadapteren i en stikkontakt.

Batteriindikatoren **A**⑬ blinker for at vise, at produktet oplader.
Batteriindikatoren **A**⑬ lyser kontinuerligt for at vise, at produktet er fuldt opladet.

Sådan tændes produktet

1. Udvid antennen **A**⑧.
2. Tryk og hold *MODE*-knappen **A**③ nede for at tænde produktet.
3. Tryk og hold *MODE*-knappen **A**③ nede for at tænde for skærmen **A**④.

ⓘ Produktet skifter automatisk til standby efter 15 minutters inaktivitet.

ⓘ Produktet vælger automatisk DAB-funktion og begynder at scanne efter DAB-kanaler.

Sådan navigerer du i brugerfladen

1. Tryk på og hold *MENU/INFO*-knappen **A**⑭ for at tilgå menuen.
2. Tryk på knappen Forrige sang **A**⑯⑰ for at gå til den ønskede valgmulighed.

Sådan skifter du sprog

1. Gå ind i menuen
2. Vælg *System*.
3. Tryk på *SELECT/SCAN*-knappen **A**⑮.
4. Tryk på knappen Forrige eller Næste sang **A**⑯⑰ for at vælge *Language*.

5. Tryk på *SELECT/SCAN*-knappen **A**⑮.
6. Tryk på knappen Forrige eller Næste sang **A**⑯⑰ for at vælge det ønskede sprog.
7. Tryk på *SELECT/SCAN*-knappen **A**⑮.

Sådan scanner du efter radiostationer

Tryk på *MODE*-knappen **A**③ for at skifte mellem DAB- og FM-funktion.

DAB-tilstand

For automatisk scanning:

1. Gå ind i menuen
2. Vælg *Station List*.
3. Tryk på knappen Forrige eller Næste sang **A**⑯⑰ for at vælge den ønskede station.
4. Tryk på *SELECT/SCAN*-knappen **A**⑮ for at begynde at scanne efter stationer.

For manuel scanning:

1. Gå ind i menuen
2. Vælg den ønskede kanal.
3. Tryk på *SELECT/SCAN*-knappen **A**⑮.

Tryk på knappen Forrige eller Næste sang **A**⑯⑰ for at vælge den ønskede station.

FM-tilstand

1. Tryk på knappen Forrige eller Næste sang **A**⑯⑰ for at søge efter en station.
2. Tryk på knappen Forrige eller Næste sang **A**⑯⑰ for at begynde at scanne efter stationer.

Scanningen stopper, når den første station er fundet.

Sådan gemmer du og lytter til forudindstillede stationer.

1. Vælg den ønskede station.
2. Gå ind i menuen
3. Vælg *Preset Store*.
4. Tryk på knappen Forrige eller Næste sang **A**⑯⑰ for at vælge den ønskede stationsplacering.
5. Tryk på *SELECT/SCAN*-knappen **A**⑮.
6. Gå ind i menuen
7. Vælg *Preset Recall*.
8. Tryk på *SELECT/SCAN*-knappen **A**⑮.
9. Tryk på knappen Forrige eller Næste sang **A**⑯⑰ for at vælge den ønskede station.
10. Tryk på *SELECT/SCAN*-knappen **A**⑮.

Ændring af lydstyrken

Tryk på *VOL*--knappen **A**⑱ og *VOL*+-knappen **A**⑲ for at justere volumen.

Brug af alarmen

1. Tryk på *MODE*-knappen **A**③ for at skifte produktet til standby.
2. Gå ind i menuen
3. Vælg *Set alarm*.
4. Tryk på *SELECT/SCAN*-knappen **A**⑮.
5. Tryk på knappen Forrige eller Næste sang **A**⑯⑰ for at vælge den ønskede alarm.
6. Tryk på *SELECT/SCAN*-knappen **A**⑮.
7. Tryk på knappen Forrige eller Næste sang **A**⑯⑰ for at tænde eller slukke for alarmen.
8. Tryk på *SELECT/SCAN*-knappen **A**⑮.
9. Tryk på knappen Forrige eller Næste sang **A**⑯⑰ for at indstille timerne, mens timetallene blinker.
10. Tryk på *SELECT/SCAN*-knappen **A**⑮.
11. Tryk på knappen Forrige eller Næste sang **A**⑯⑰ for at indstille minutterne, mens minuttallene blinker.
12. Tryk på *SELECT/SCAN*-knappen **A**⑮.
13. Tryk på knappen Forrige eller Næste sang **A**⑯⑰ for at vælge alarmfunktionen.
14. Tryk på *SELECT/SCAN*-knappen **A**⑮.
15. Tryk på knappen Forrige eller Næste sang **A**⑯⑰ for at vælge alarmtypen.
16. Tryk på *SELECT/SCAN*-knappen **A**⑮.
17. Tryk på knappen Forrige eller Næste sang **A**⑯⑰ for at vælge alarmvolumen.
18. Tryk på *SELECT/SCAN*-knappen **A**⑮.
19. Tryk på *SELECT/SCAN*-knappen **A**⑮ for at snooze alarmen. Alarmen ringer igen efter 9 minutter.
20. Tryk på MODE-knappen **A**③ for at slukke for alarmen.

Sådan bruges LED-læselyset

1. Fold solpanelet **A**⑤ ud for at skifte til LED-læselys **A**①.
2. Fold solpanelet **A**⑤ for at slukke for LED-læselyset **A**①.

Sådan bruges Siren-knappen

Tryk på *Siren*-knappen **A**⑥ for at få sirenen til at hyle.

Slukning af produktet

1. Tryk på *MODE*-knappen **A**③ for at skifte produktet til standby.

2. Tryk og hold *MODE*-knappen **A** ③ nede for at slukke for produktet.

Skærmen **A** ④ slukkes.

Bortskaffelse



Produktet skal afleveres på et passende indsamlingspunkt. Bortskaf ikke produktet sammen med husholdningsaffald.
For mere information, kontakt forhandleren eller den lokale myndighed der er ansvarlig for kontrol af affald.

Overensstemmelseserklæring

Vi, Nedis B.V. erklærer som producent, at produktet RDDBCR2000GN fra vores brand Nedis®, produceret i Kina, er blevet testet i overensstemmelse med alle relevante CE-standarder og regler, og at alle test er bestået. Dette indebærer også direktiv 2014/53/EU (radioudstyrsdirektivet).

Den komplette overensstemmelseserklæring (og sikkerhedsdatabladet, hvis gældende) kan findes og downloades via:
nedis.dk/RDDBCR2000GN#support

HU Gyors beüzemelési útmutató

Vészhelyzeti DAB + / FM forgattyús rádió

RDDBCR2000GN



További információért lásd a bővített online kézikönyvet: **ned.is/rddbcr2000gn**

Tervezett felhasználás

Ez a termék egy napelemmel, kézi kurblival vagy USB-bemeneten keresztül tölthető, vészhelyzeti kurblis DAB+ és FM rádió.
Ez a termék kültéri és beltéri használatra egyaránt megfelel.
8 éven felüli gyermekek, továbbá testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek használhatják a terméket megfelelő felügyelet vagy a biztonságos használatra vonatkozó útmutatások mellett, amennyiben tisztában vannak a használattal járó veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. Gyermekek nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélkül.
A termék nem professzionális használatra készült.
A termék rendeltetésszerűen kizárólag háztartási környezetben használható, emellett nem szakértő felhasználók is

használhatják jellemzően háztartási funkciókra, például üzletekben, irodákban és hasonló munkakörnyezetekben, falusi vendéglátóhelyeken, vendégek a szállodákban, motelekben és egyéb lakossági és/vagy bed and breakfast jellegű környezetekben.
A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jótállást és a megfelelő működést.

Fő alkatrészek (**A** kép)

1. LED-es olvasólámpa
2. Hangszóró
3. *MODE* gomb
4. Kijelző
5. Napelem
6. *Siren* gomb
7. Kézi tekerőkar
8. Antenna
9. Zseblámpa-gomb
10. Gumi kupak
11. USB-C port
12. USB port
13. Akkumulátorállapot-visszajelző
14. *MENU/INFO* gomb
15. *SELECT/SCAN* gomb
16. „Előző" gomb
17. „Következő" gomb
18. *VOL-* gomb
19. *VOL+* gomb
20. USB-C kábel

Biztonsági utasítások

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a csomagolást és ezt a dokumentumot későbbi használatra.
- Ne tegye ki a terméket nagy víznyomásnak vagy nedvességnek.
- Óvja a terméket víztől, esőtől, nedvességtől vagy magas páratartalomtól.
- Ne tegye ki a terméket szélsőségesen meleg vagy hideg hőmérsékletnek.
- Ne merítse vízbe a terméket.
- Ne töltse a terméket, ha az nedves.
- A terméket kizárólag a terméken szereplő jelzésnek megfelelő elektromos feszültséggel lehet táplálni.
- A terméket csak az ebben a dokumentumban leírt módon használja.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal cserélje ki.
- Ne nézzen közvetlenül a LED-es olvasólámpába, mert ezzel károsíthatja a szemét.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- A hosszú ideig tartó, nagy hangerőnek való kitettség hallásvesztést okozhat.

- Tisztítás és karbantartás előtt kapcsolja ki a terméket, és szakítsa meg az áramellátást.
- Ne használjon agresszív tisztítószereket, például ammóniát, savat vagy acetont a termék tisztításához.
- Gyermekek ne végezzék a készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélkül.
- Ne nyissa ki a terméket, mert nem tartalmaz felhasználó által javítható alkatrészeket.

A termék töltése

Napelem:

1. Helyezze a napelemet **A**⑤ közvetlen fénybe.

Az akkumulátor visszajelzője **A**⑬ villogással jelzi, hogy a termék töltődik. Az akkumulátor visszajelzője **A**⑬ folyamatos világítással jelzi, hogy a termék teljesen feltöltött.

Kézi tekerőkar:

1. Hajtsa ki a kézi tekerőkart **A**⑦.
2. Áramtermeléshez és a termék feltöltéséhez tekerje el a kézi tekerőkart **A**⑦. A kézi tekerőkar használatával a termék teljes feltöltése körülbelül 3–5 percet vesz igénybe.

Az akkumulátor visszajelzője **A**⑬ villogással jelzi, hogy a termék töltődik. Az akkumulátor visszajelzője **A**⑬ folyamatos világítással jelzi, hogy a termék teljesen feltöltött.

3. Hajtsa be a kézi tekerőkart **A**⑦.

USB-töltőbemenet:

1. Nyissa fel a gumi védőpapkát **A**⑩.
2. Csatlakoztassa az USB-C kábelt **A**⑳ az USB-C csatlakozóba **A**⑪.
3. Dugja be az USB-C kábel **A**⑳ másik végét egy áramforrásba vagy egy hálózati adapterbe (nem tartozék).
4. Dugja be a tápadaptert egy hálózati csatlakozóaljzatba.

Az akkumulátor visszajelzője **A**⑬ villogással jelzi, hogy a termék töltődik. Az akkumulátor visszajelzője **A**⑬ folyamatos világítással jelzi, hogy a termék teljesen feltöltött.

A termék bekapcsolása

1. Húzza ki az antennát **A**⑧.
2. A termék bekapcsolásához nyomja meg és tartsa nyomva a *MODE* gombot **A**③.
3. A kijelző **A**④ bekapcsolásához nyomja meg és tartsa nyomva a *MODE* gombot **A**③.

ⓘ A termék 15 perc inaktivitás után automatikusan készenléti üzemmódba kapcsol.

ⓘ A termék automatikusan kiválasztja a DAB üzemmódot, és megkezdi a DAB-csatornák keresését.

Navigálás a kezelőfelületen

1. A menübe való belépéshez nyomja meg és tartsa nyomva a *MENU/INFO* gombot **A**⑭.
2. A kívánt opcióhoz való navigáláshoz nyomja meg az előző vagy a következő gombot **A**⑯⑰.

A nyelv módosítása

1. A menübe való belépés
2. Válassza ki a *System* lehetőséget.
3. Nyomja meg a *SELECT/SCAN* gombot **A**⑮.
4. A *Language* lehetőség kiválasztásához nyomja meg az előző vagy a következő gombot **A**⑯⑰.
5. Nyomja meg a *SELECT/SCAN* gombot **A**⑮.
6. A kívánt nyelv kiválasztásához nyomja meg az előző vagy a következő gombot **A**⑯⑰.
7. Nyomja meg a *SELECT/SCAN* gombot **A**⑮.

Rádióállomások keresése

A DAB és az FM üzemmód közötti váltáshoz nyomja meg a *MODE* gombot **A**③.

DAB üzemmód

Automatikus kereséshez:

1. A menübe való belépés
2. Válassza ki a *Station List* lehetőséget.
3. A kívánt rádióállomás kiválasztásához nyomja meg az előző vagy a következő gombot **A**⑯⑰.
4. A rádióállomás-keresés elindításához nyomja meg a *SELECT/SCAN* gombot **A**⑮.

Kézi kereséshez:

1. A menübe való belépés
2. Válassza ki a kívánt csatornát.
3. Nyomja meg a *SELECT/SCAN* gombot **A**⑮.

A kívánt rádióállomás kiválasztásához nyomja meg az előző vagy a következő gombot **A**⑯⑰.

FM üzemmód

1. Rádióállomás kereséséhez nyomja meg az előző vagy a következő gombot **A**⑯⑰.
2. A rádióállomás-keresés elindításához nyomja meg és tartsa nyomva az előző vagy a következő gombot **A**⑯⑰.

A keresés az első rádióállomás megtalálásakor leáll.

Előre beállított állomások mentése és hallgatása

1. Keresse meg a kívánt állomást.
2. A menübe való belépés
3. Válassza ki a *Preset Store* lehetőséget.
4. A kívánt memóriahely kiválasztásához nyomja meg az előző vagy a következő gombot **A**⑯⑰.
5. Nyomja meg a *SELECT/SCAN* gombot **A**⑮.
6. A menübe való belépés
7. Válassza ki a *Preset Recall* lehetőséget.
8. Nyomja meg a *SELECT/SCAN* gombot **A**⑮.
9. A kívánt rádióállomás kiválasztásához nyomja meg az előző vagy a következő gombot **A**⑯⑰.
10. Nyomja meg a *SELECT/SCAN* gombot **A**⑮.

Hangerő módosítása

A hangerő beállításához nyomja meg a *VOL-* gombot **A**⑱ és a *VOL+* gombot **A**⑲.

Az ébresztő használata

1. A termék készenléti üzemmódba kapcsolásához nyomja meg a *MODE* gombot **A**③.
2. A menübe való belépés
3. Válassza ki a *Set alarm* lehetőséget.
4. Nyomja meg a *SELECT/SCAN* gombot **A**⑮.
5. A kívánt riasztás kiválasztásához nyomja meg az előző vagy a következő gombot **A**⑯⑰.
6. Nyomja meg a *SELECT/SCAN* gombot **A**⑮.
7. A riasztás be- vagy kikapcsolásához nyomja meg az előző vagy a következő gombot **A**⑯⑰.
8. Nyomja meg a *SELECT/SCAN* gombot **A**⑮.
9. A riasztás órájának beállításához nyomja meg az előző vagy a következő gombot **A**⑯⑰ az órabeállítás villogása közben.
10. Nyomja meg a *SELECT/SCAN* gombot **A**⑮.
11. A riasztás percének beállításához nyomja meg az előző vagy a következő gombot **A**⑯⑰ a percbeállítás villogása közben.
12. Nyomja meg a *SELECT/SCAN* gombot **A**⑮.
13. A riasztási üzemmód kiválasztásához nyomja meg az előző vagy a következő gombot **A**⑯⑰.
14. Nyomja meg a *SELECT/SCAN* gombot **A**⑮.
15. A riasztás típusának kiválasztásához nyomja meg az előző vagy a következő gombot **A**⑯⑰.
16. Nyomja meg a *SELECT/SCAN* gombot **A**⑮.
17. A riasztás hangerejének kiválasztásához nyomja meg az előző vagy a következő gombot **A**⑯⑰.

18. Nyomja meg a *SELECT/SCAN* gombot **A**⑮.
19. A riasztás elhalasztásához nyomja meg a *SELECT/SCAN* gombot **A**⑮. A riasztás 9 perc elteltével ismét megszólal.
20. A riasztás kikapcsolásához nyomja meg a MODE gombot **A**③.

A LED-es olvasólámpa használata

1. A LED-es olvasólámpa **A**① bekapcsolásához hajtsa ki a napelemet **A**⑤.
2. A LED-es olvasólámpa **A**① kikapcsolásához hajtsa be a napelemet **A**⑤.

Az Siren gomb használata

A sziréna megszólaltatásához nyomja meg az *Siren* gombot **A**⑥.

A termék kikapcsolása

1. A termék készenléti üzemmódba kapcsolásához nyomja meg a *MODE* gombot **A**③.
2. A termék kikapcsolásához nyomja meg és tartsa nyomva a *MODE* gombot **A**③.

A kijelző **A**④ kikapcsol.

Ártalmatlanítás



A terméket elkülönítve, a megfelelő gyűjtőhelyeken kell leselejtezni. Ne dobja ki a készüléket a háztartási hulladék közé. További információért lépjen kapcsolatba a forgalmazóval, vagy a hulladékkezelésért felelős helyi hatósággal.

Megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó Nedis B.V. nevében kijelentjük, hogy a Nedis® márkájú, Kínában gyártott RDDBCR2000GN terméket az összes vonatkozó CE szabvány és előírás szerint bevizsgáltuk, és a termék minden vizsgálaton sikeresen megfelelt. Ez magában foglalja – nem kizárólagos jelleggel – a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelvet.

A teljes megfelelőségi nyilatkozat (és ha van, akkor a biztonsági adatlap) a:
nedis.hu/RDDBCR2000GN#support

Awaryjne radio korbowe DAB+/FM

RDDBCR2000GN

Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: **ned.is/rddbcr2000gn**

Przeznaczenie

Ten produkt to radio ratunkowe DAB+/ na korbkę, które można ładować za pomocą panelu słonecznego, korbki lub portu USB. Produkt jest przeznaczony do użytku w pomieszczeniach i na zewnątrz.

Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby, które nie posiadają odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeżeli znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania produktu w bezpieczny sposób oraz rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Dzieci nie powinny czyścić ani przeprowadzać jakichkolwiek czynności konserwacyjnych bez nadzoru.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku zawodowego.

Ten produkt jest przeznaczony do użytku w gospodarstwie domowym do typowych funkcji i może być również używany przez niewykwalifikowanych użytkowników do typowych funkcji w miejscach takich, jak: sklepy, biura, inne podobne środowiska pracy, gospodarstwa wiejskie oraz przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkaniowych i/ lub w pensjonatach.

Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Główne części (ilustracja **A**)

1. Lampka LED do czytania
2. Głośnik
3. Przycisk *MODE*
4. Wyświetlacz
5. Panel słoneczny
6. Przycisk *Siren*
7. Korbka
8. Antena
9. Przycisk latarki
10. Gumowa nakładka
11. Gniazdo USB-C
12. Port USB
13. Wskaźnik baterii
14. Przycisk *MENU/INFO*
15. Przycisk *SELECT/SCAN*
16. Przycisk „Wstecz”
17. Przycisk „Dalej”
18. Przycisk *VOL-*
19. Przycisk *VOL+*
20. Kabel typu USB-C

Instrukcje bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE

- Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Opakowanie oraz niniejszy dokument należy zachować na przyszłość.
- Nie wystawiaj produktu na działanie wysokiego ciśnienia wody lub wilgoci.
- Nie wystawiaj produktu na działanie wody, deszczu, wilgoci lub wysokiej wilgotności.
- Nie należy wystawiać produktu na działanie bardzo wysokich lub bardzo niskich temperatur.
- Nie zanurzaj produktu w wodzie.
- Nie ładuj, gdy produkt jest mokry.
- Zasilaj produkt tylko napięciem odpowiadającym oznaczeniom na produkcie.
- Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszym dokumencie.
- Nie używaj produktu, jeśli jakakolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.
- Nie należy patrzeć bezpośrednio w lampkę LED do czytania – grozi uszkodzeniem wzroku.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzania go.
- Długie narażenie na głośne dźwięki może powodować utratę słuchu.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji należy wyłączyć produkt i odłączyć zasilanie.
- Do czyszczenia produktu nie stosuj ostrych, chemicznych środków czyszczących, takich jak amoniak, kwas lub aceton.
- Dzieci nie powinny czyścić ani przeprowadzać jakichkolwiek czynności konserwacyjnych bez nadzoru.
- Nie otwieraj produktu - w środku nie ma części, które mogą być serwisowane przez użytkownika.

Ładowanie produktu

Panel słoneczny:

1. Umieść panel słoneczny **A**(5) w miejscu, na które pada bezpośrednie światło słoneczne.

Wskaźnik naładowania akumulatora **A**(13) miga, wskazując, że trwa ładowanie. Wskaźnik naładowania akumulatora **A**(13) świeci światłem ciągłym, wskazując, że produkt jest w pełni naładowany.

Korbka:

1. Rozłóż korbkę **A**⑦.
2. Obracaj korbką **A**⑦, aby wytworzyć energię i naładować produkt. Naładowanie produktu do pełna za pomocą korbki zajmuje około 3-5 minut.

Wskaźnik naładowania akumulatora **A**⑬ miga, wskazując, że trwa ładowanie. Wskaźnik naładowania akumulatora **A**⑬ świeci światłem ciągłym, wskazując, że produkt jest w pełni naładowany.

3. Złóż korbkę **A**⑦.

Port ładowania USB:

1. Wyjmij gumową zaślepkę **A**⑩.
2. Podłącz kabel USB-C **A**⑳ do gniazda USB-C **A**⑪.
3. Podłącz drugą końcówkę kabla USB-C **A**⑳ do źródła zasilania lub zasilacza (brak w zestawie).
4. Podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego.

Wskaźnik naładowania akumulatora **A**⑬ miga, wskazując, że trwa ładowanie. Wskaźnik naładowania akumulatora **A**⑬ świeci światłem ciągłym, wskazując, że produkt jest w pełni naładowany.

Włączanie produktu

1. Rozłóż antenę **A**⑧.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk *MODE* **A**③, aby włączyć produkt.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk *MODE* **A**③, aby włączyć wyświetlacz **A**④.

- Po upływie 15 minut nieaktywności produkt automatycznie przełączy się w tryb gotowości.
- Produkt automatycznie wybierze tryb DAB i rozpocznie skanowanie w poszukiwaniu kanałów DAB.

Poruszanie się po interfejsie

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk *MENU/INFO* **A**⑭, aby otworzyć menu.
2. Naciśnij przycisk „Poprzedni" lub „Następny" **A**⑯⑰, aby przejść do pożądanej opcji.

Zmiana języka

1. Wejście do menu
2. Wybierz opcję *System*.
3. Naciśnij przycisk *SELECT/SCAN* **A**⑮.
4. Naciśnij przycisk „Poprzedni" lub „Następny" **A**⑯⑰, aby wybrać opcję *Language*.
5. Naciśnij przycisk *SELECT/SCAN* **A**⑮.

6. Naciśnij przycisk „Poprzedni" lub „Następny" **A**⑯⑰, aby przejść do pożądany język.
7. Naciśnij przycisk *SELECT/SCAN* **A**⑮.

Wyszukiwanie stacji radiowych

Naciśnij przycisk *MODE* button **A**③, aby przełączać się między trybami DAB i FM.

Tryb DAB

Wyszukiwanie automatyczne:

1. Wejście do menu
2. Wybierz opcję *Station List*.
3. Naciśnij przycisk „Poprzedni" lub „Następny" **A**⑯⑰, aby wybrać pożądaną stację.
4. Naciśnij przycisk *SELECT/SCAN* **A**⑮, aby wyszukiwanie stacji.

Wyszukiwanie ręczne:

1. Wejście do menu
2. Wybierz pożądany kanał.
3. Naciśnij przycisk *SELECT/SCAN* **A**⑮.

Naciśnij przycisk „Poprzedni" lub „Następny" **A**⑯⑰, aby wybrać pożądaną stację.

Tryb FM

1. Naciśnij przycisk „Poprzedni" lub „Następny" **A**⑯⑰, aby wyszukać stację.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „Poprzedni" lub „Następny" **A**⑯⑰, aby rozpocząć wyszukiwanie stacji.

Wyszukiwanie zostanie zatrzymane po znalezieniu pierwszej stacji.

Zapisywanie i słuchanie zaprogramowanych stacji

1. Wyszukiwanie pożądanej stacji.
2. Wejście do menu
3. Wybierz opcję *Preset Store*.
4. Naciśnij przycisk „Poprzedni" lub „Następny" **A**⑯⑰, aby wybrać pożądaną lokalizację w pamięci.
5. Naciśnij przycisk *SELECT/SCAN* **A**⑮.
6. Wejście do menu
7. Wybierz opcję *Preset Recall*.
8. Naciśnij przycisk *SELECT/SCAN* **A**⑮.
9. Naciśnij przycisk „Poprzedni" lub „Następny" **A**⑯⑰, aby wybrać pożądaną stację.
10. Naciśnij przycisk *SELECT/SCAN* **A**⑮.

Zmiana głośności

Naciśnij przycisk *VOL-* **A**⑱ oraz *VOL+* **A**⑲, aby ustawić głośność.

Ustawianie budzika

1. Naciśnij przycisk *MODE* **A**③, aby przełączyć produkt w tryb gotowości.
2. Wejście do menu
3. Wybierz opcję *Set alarm*.
4. Naciśnij przycisk *SELECT/SCAN* **A**⑮.
5. Naciśnij przycisk „Poprzedni" lub „Następny" **A**⑯⑰, aby wybrać pożądany alarm.
6. Naciśnij przycisk *SELECT/SCAN* **A**⑮.
7. Naciśnij przycisk „Poprzedni" lub „Następny" **A**⑯⑰, aby włączyć lub wyłączyć alarm.
8. Naciśnij przycisk *SELECT/SCAN* **A**⑮.
9. Naciśnij przycisk „Poprzedni" lub „Następny" **A**⑯⑰, aby ustawić wartość godziny (gdy miga).
10. Naciśnij przycisk *SELECT/SCAN* **A**⑮.
11. Naciśnij przycisk „Poprzedni" lub „Następny" **A**⑯⑰, aby ustawić wartość (gdy miga).
12. Naciśnij przycisk *SELECT/SCAN* **A**⑮.
13. Naciśnij przycisk „Poprzedni" lub „Następny" **A**⑯⑰, aby wybrać trybu alarmu.
14. Naciśnij przycisk *SELECT/SCAN* **A**⑮.
15. Naciśnij przycisk „Poprzedni" lub „Następny" **A**⑯⑰, aby wybrać typ alarm.
16. Naciśnij przycisk *SELECT/SCAN* **A**⑮.
17. Naciśnij przycisk „Poprzedni" lub „Następny" **A**⑯⑰, aby wybrać głośność alarmu.
18. Naciśnij przycisk *SELECT/SCAN* **A**⑮.
19. Naciśnij przycisk *SELECT/SCAN* **A**⑮, aby wyciszyć alarm. Alarm zadzwoni ponownie po upływie 9 minut.
20. Naciśnij przycisk MODE **A**③, aby wyłączyć alarm.

Używanie lampki LED do czytania

1. Rozłóż panel słoneczny **A**⑤, aby włączyć lampkę LED do czytania **A**①.
2. Złóż panel słoneczny **A**⑤, aby wyłączyć lampkę LED do czytania **A**①.

Używanie przycisku Siren

Naciśnij przycisk *Siren* **A**⑥, aby wybrać sygnał alarmowy.

Wyłączanie produktu

1. Naciśnij przycisk *MODE* **A**(3), aby przełączyć produkt w tryb gotowości.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk *MODE* **A**(3), aby wyłączyć produkt.

Wyświetlacz **A**(4) zgaśnie.

Utylizacja



Produkt jest przeznaczony do oddzielnej zbiórki w odpowiednim punkcie odbioru. Nie należy pozbywać się produktu razem z odpadami gospodarstwa domowego.
Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub lokalnym urzędem odpowiedzialnym zagospodarkę odpadami.

Deklaracja zgodności

Niniejszym firma Nedis B.V. deklaruje jako producent, że produkt RDDBCR2000GN naszej marki Nedis®, produkowany w Chinach, został przetestowany zgodnie ze wszystkimi odpowiednimi normami i przepisami WE oraz że we wszystkich testach uzyskał on pozytywny rezultat. Obejmuje to, ale nie ogranicza się do rozporządzenia RED 2014/53/UE.

Pełną deklarację zgodności (oraz kartę danych bezpieczeństwa, jeśli dotyczy) można znaleźć i pobrać tutaj:
nedis.pl/RDDBCR2000GN#support

EL Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Crank ραδιόφωνο έκτακτης ανάγκης DAB+ / FM

RDDBCR2000GN



Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: **ned.is/rddbcr2000gn**

Προοριζόμενη χρήση

Αυτό το προϊόν είναι ένα DAB+/FM ραδιόφωνο με μανιβέλα έκτακτης ανάγκης, το οποίο μπορεί να φορτίσει μέσω ηλιακού πάνελ, μανιβέλας ή της θύρας USB.
Το προϊόν προορίζεται για εσωτερική και εξωτερική χρήση.
Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώσεις αν επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κίνδυνους που

εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν. Η καθαριότητα και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
Το προϊόν δεν πρέπει χρησιμοποιείται για επαγγελματική χρήση.
Το προϊόν αυτό προορίζεται μόνο για κανονική οικιακή χρήση και μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί από μη έμπειρους χρήστες για την τυπική οικιακή χρήση, όπως: καταστήματα, γραφεία ή αλλο παρόμοιο εργασιακό περιβάλλον, φάρμες, από πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και άλλους χώρους διαμονής και/ή σε ξενώνες με πρωινό.
Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

Κύρια μέρη (εικόνα **A**)

1. Φωτάκι ανάγνωσης LED
2. Ηχείο
3. Κουμπί *MODE*
4. Οθόνη
5. Ηλιακό πάνελ
6. Κουμπί *Siren*
7. Μανιβέλα
8. Κεραία
9. Κουμπί φακού
10. Ελαστικό καπάκι
11. USB-C θύρα
12. θύρα USB
13. Ένδειξη μπαταρίας
14. Κουμπί *MENU/INFO*
15. Κουμπί *SELECT/SCAN*
16. Κουμπί προηγούμενο
17. Κουμπί επόμενο
18. Κουμπί *VOL-*
19. Κουμπί *VOL+*
20. Καλώδιο USB-C

Οδηγίες ασφάλειας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε τη συσκευασία και το κείμενο για μελλοντική αναφορά.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό σε υψηλή πίεση νερού ή υγρασία.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό, βροχή, υγρασία ή υψηλή υγρασία.
- Μην εκτίθετε το προϊόν σε πολύ υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες.
- Μην βυθίζετε το προϊόν στο νερό.
- Μην πραγματοποιείτε φόρτιση ενώ το προϊόν είναι βρεγμένο.
- Η παροχή ρεύματος στο προϊόν πρέπει να συμφωνεί με την τάση η οποία αναγράφεται πάνω στο προϊόν.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το έγγραφο.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Μην κοιτάτε απευθείας το φωτάκι ανάγνωσης LED, αν το κάνετε μπορεί να προκληθεί ζημιά στα μάτια σας.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Η παρατεταμένη έκθεση σε υψηλή ένταση ήχου μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.
- Πριν από τον καθαρισμό και τη συντήρηση, απενεργοποιείστε το προϊόν και αποσυνδέστε από το ρεύμα.
- Μην χρησιμοποιείτε σκληρά χημικά καθαριστικά όπως αμμωνία, οξύ ή ακετόνη για τον καθαρισμό του προϊόντος.
- Η καθαριότητα και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά χωρίς παρακολούθηση.
- Μην ανοίγετε το προϊόν, δεν υπάρχουν χρήσιμα μέρη για τον χρήστη στο εσωτερικό.

Φόρτιση του προϊόντος

Ηλιακό πάνελ:

1. Τοποθετήστε το ηλιακό πάνελ **A**(5) σε άμεσο ηλιακό φωτισμό.

Η ένδειξη μπαταρίας **A**(13) αναβοσβήνει για να δείξει ότι το προϊόν φορτίζει. Η ένδειξη μπαταρίας **A**(13) ανάβει συνεχόμενα για να δείξει ότι το προϊόν έχει φορτίσει πλήρως.

Μανιβέλα:

1. Ξεδιπλώστε τη μανιβέλα **A**(7).
2. Γυρίστε τη μανιβέλα **A**(7) για να παράγετε ενέργεια και να φορτίσετε το προϊόν. Χρειάζονται περίπου 3-5 λεπτά για την πλήρη φόρτιση του προϊόντος με τη μανιβέλα.

Η ένδειξη μπαταρίας **A**(13) αναβοσβήνει για να δείξει ότι το προϊόν φορτίζει. Η ένδειξη μπαταρίας **A**(13) ανάβει συνεχόμενα για να δείξει ότι το προϊόν έχει φορτίσει πλήρως.

3. Διπλώστε τη μανιβέλα **A**(7).

Θύρα φόρτισης USB:

1. Ανοίξτε το λαστιχένιο καπάκι **A**(10).
2. Συνδέστε το καλώδιο USB-C **A**(20) στη θύρα USB-C **A**(11).
3. Συνδέστε την άλλη άκρη του καλωδίου USB-C **A**(20) σε μία πηγή ρεύματος ή ένα μετασχηματιστή ρεύματος (δεν περιλαμβάνεται).
4. Συνδέστε τον μετασχηματιστή ισχύος σε μία πρίζα ρεύματος.

Η ένδειξη μπαταρίας **A**(13) αναβοσβήνει για να δείξει ότι το προϊόν φορτίζει. Η ένδειξη μπαταρίας **A**(13) ανάβει συνεχόμενα για να δείξει ότι το προϊόν έχει φορτίσει πλήρως.

Ενεργοποίηση του προϊόντος

1. Επεκτείνετε την κεραία **A** (8).
2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί *MODE* **A** (3) για να ενεργοποιήσετε το προϊόν.
3. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί *MODE* **A** (3) για να ενεργοποιήσετε την οθόνη **A** (4).

Το προϊόν αλλάζει αυτόματα στην κατάσταση αναμονής μετά από 15 λεπτά ανενεργό.

Το προϊόν επιλέγει αυτόματα την κατάσταση DAB και αρχίζει την αναζήτηση για κανάλια DAB.

Εξερεύνηση της διεπαφής

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί *MENU/INFO* **A** (14) για να μεταβείτε στο μενού.
2. Πατήστε το κουμπί προηγούμενο ή επόμενο **A** (16) (17) για να βρείτε την επιθυμητή επιλογή.

Αλλαγή γλώσσας

1. Μεταβείτε στο μενού
2. Επιλέξτε *System*.
3. Πατήστε το κουμπί *SELECT/SCAN* **A** (15).
4. Πατήστε το κουμπί προηγούμενο ή επόμενο **A** (16) (17) για να επιλέξετε *Language*.
5. Πατήστε το κουμπί *SELECT/SCAN* **A** (15).
6. Πατήστε το κουμπί προηγούμενο ή επόμενο **A** (16) (17) για να επιλέξετε την επιθυμητή γλώσσα.
7. Πατήστε το κουμπί *SELECT/SCAN* **A** (15).

Ανίχνευση ραδιοφωνικών σταθμών

Πατήστε το κουμπί *MODE* **A** (3) για εναλλαγή λειτουργίας μεταξύ DAB και FM.

Λειτουργία DAB

Για αυτόματη ανίχνευση:

1. Μεταβείτε στο μενού
2. Επιλέξτε *Station List*.
3. Πατήστε το κουμπί προηγούμενο ή επόμενο **A** (16) (17) για να επιλέξετε τον επιθυμητό σταθμό.
4. Πατήστε το κουμπί *SELECT/SCAN* **A** (15) για να ξεκινήσει η ανίχνευσης ενός σταθμού.

Για χειροκίνητη ανίχνευση:

1. Μεταβείτε στο μενού
2. Επιλέξτε το επιθυμητό κανάλι.
3. Πατήστε το κουμπί *SELECT/SCAN* **A** (15).

Πατήστε το κουμπί προηγούμενο ή επόμενο **A** (16) (17) για να επιλέξετε τον επιθυμητό σταθμό.

Λειτουργία FM

1. Πατήστε το κουμπί προηγούμενο ή επόμενο **A**⑯⑰ για την αναζήτηση ενός σταθμού.
2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί προηγούμενο ή επόμενο **A**⑯⑰ για να αρχίσει η ανίχνευση ενός σταθμού.

Η ανίχνευση σταματάει μόλις εντοπιστεί ο πρώτος σταθμός.

Αποθήκευση και ακρόαση προεπιλεγμένων σταθμών

1. Αναζητήστε τον επιθυμητό σταθμό.
2. Μεταβείτε στο μενού
3. Επιλέξτε *Preset Store*.
4. Πατήστε το κουμπί προηγούμενο ή επόμενο **A**⑯⑰ για να επιλέξετε την επιθυμητή θέση μνήμης.
5. Πατήστε το κουμπί *SELECT/SCAN* **A**⑮.
6. Μεταβείτε στο μενού
7. Επιλέξτε *Preset Recall*.
8. Πατήστε το κουμπί *SELECT/SCAN* **A**⑮.
9. Πατήστε το κουμπί προηγούμενο ή επόμενο **A**⑯⑰ για να επιλέξετε τον επιθυμητό σταθμό.
10. Πατήστε το κουμπί *SELECT/SCAN* **A**⑮.

Αλλαγή της έντασης ήχου

Πατήστε το κουμπί *VOL-* **A**⑱ και το κουμπί *VOL+* **A**⑲ για τη ρύθμιση της έντασης.

Λειτουργία Ξυπνητήρι

1. Πατήστε το κουμπί *MODE* **A**③ για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αναμονής στο προϊόν.
2. Μεταβείτε στο μενού
3. Επιλέξτε *Set alarm*.
4. Πατήστε το κουμπί *SELECT/SCAN* **A**⑮.
5. Πατήστε το κουμπί προηγούμενο ή επόμενο **A**⑯⑰ για να επιλέξετε το επιθυμητό ξυπνητήρι.
6. Πατήστε το κουμπί *SELECT/SCAN* **A**⑮.
7. Πατήστε το κουμπί προηγούμενο ή επόμενο **A**⑯⑰ για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το ξυπνητήρι.
8. Πατήστε το κουμπί *SELECT/SCAN* **A**⑮.
9. Πατήστε το κουμπί προηγούμενο ή επόμενο **A**⑯⑰ για να ρυθμίσετε τις ώρες ενόσω αναβοσβήνουν.
10. Πατήστε το κουμπί *SELECT/SCAN* **A**⑮.
11. Πατήστε το κουμπί προηγούμενο ή επόμενο **A**⑯⑰ για να ρυθμίσετε τα λεπτά ενόσω τα λεπτά αναβοσβήνουν.
12. Πατήστε το κουμπί *SELECT/SCAN* **A**⑮.
13. Πατήστε το κουμπί προηγούμενο ή επόμενο **A**⑯⑰ για να επιλέξετε τη λειτουργία ξυπνητήρι.
14. Πατήστε το κουμπί *SELECT/SCAN* **A**⑮.

15. Πατήστε το κουμπί προηγούμενο ή επόμενο **A**⑯⑰ για να επιλέξετε το είδος ξυπνητήρι.
16. Πατήστε το κουμπί *SELECT/SCAN* **A**⑮.
17. Πατήστε το κουμπί προηγούμενο ή επόμενο **A**⑯⑰ για να επιλέξετε την ένταση ήχου για το ξυπνητήρι.
18. Πατήστε το κουμπί *SELECT/SCAN* **A**⑮.
19. Πατήστε το κουμπί *SELECT/SCAN* **A**⑮ για να αναβάλετε το ξυπνητήρι. Το ξυπνητήρι χτυπάει ξανά μετά από 9 λεπτά.
20. Πατήστε το κουμπί MODE **A**③ για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το ξυπνητήρι.

Χρησιμοποιείστε το LED φωτάκι ανάγνωσης

1. Ξεδιπλώστε το ηλιακό πάνελ **A**⑤ για να ενεργοποιήσετε το LED φωτάκι ανάγνωσης **A**①.
2. Διπλώστε το ηλιακό πάνελ **A**⑤ για να απενεργοποιήσετε το LED φωτάκι ανάγνωσης **A**①.

Χρησιμοποιείστε το κουμπί Siren

Πατήστε το κουμπί *Siren* **A**⑥ για τον ήχο μιας σειρήνας.

Απενεργοποίηση του προϊόντος

1. Πατήστε το κουμπί *MODE* **A**③ για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αναμονής στο προϊόν.
2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί *MODE* **A**③ για να απενεργοποιήσετε το προϊόν.

Η οθόνη **A**④ απενεργοποιείται.

Απόρριψη



Το προϊόν προορίζεται για ξεχωριστή συλλογή σε κατάλληλο σημείο συλλογής. Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απόβλητα.
Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας ή τις τοπικές αρχές διαχείρισης αποβλήτων.

Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς, η Nedis B.V. δηλώνουμε ως κατασκευαστής ότι το προϊόν RDDBCR2000GN από τη μάρκα μας Nedis®, το οποίο κατασκευάζεται στην Κίνα, έχει ελεγχθεί σύμφωνα με όλα τα σχετικά πρότυπα και κανονισμούς της ΕΚ και ότι όλοι οι έλεγχοι έχει ολοκληρωθεί με επιτυχία. Η δήλωση συμμόρφωσης περιλαμβάνει αλλά δεν περιορίζεται στον κανονισμό RED 2014/53/EU.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης (και το δελτίο ασφάλεια όπου ισχύει) υπάρχει και είναι διαθέσιμο προς λήψη στο:
nedis.gr/RDDBCR2000GN#support

Núdzové kľukové rádio DAB+/FM

RDDBCR2000GN

Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online: **ned.is/rddbcr2000gn**

Určené použitie

Tento výrobok je núdzové rádio DAB+/FM s kľukou, ktoré je možné nabíjať prostredníctvom solárneho panela, ručnej kľuky alebo portu USB.
Tento výrobok je určený na použitie vo vnútornom a vonkajšom prostredí.
Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí iba pod dozorom alebo pokiaľ sú poučení o používaní výrobku bezpečným spôsobom a chápu súvisiace riziká. Deti sa nesmú hrať s výrobkom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
Výrobok nie je určený na profesionálne použitie.
Tento výrobok je určený na typické použitie v domácnostiach, môžu ho využívať aj bežní používatelia v prostrediach, ako sú: obchody, kancelárie a iné podobné pracovné prostredia, domy na farme, ako aj klienti v hoteloch, moteloch a ostatných obytných prostrediach a/alebo v ubytovacích zariadeniach s raňajkami.
Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Hlavné časti (obrázok **A**)

1. LED svetlo na čítanie
2. Reproduktor
3. Tlačidlo *MODE*
4. Displej
5. Solárny panel
6. Tlačidlo *Siren*
7. Ručná kľuka
8. Anténa
9. Tlačidlo baterky
10. Gumený uzáver
11. Port USB-C
12. USB port
13. Indikátor batérie
14. Tlačidlo *MENU/INFO*
15. Tlačidlo *SELECT/SCAN*
16. Tlačidlo predchádzajúcej skladby
17. Tlačidlo nasledujúcej skladby
18. Tlačidlo *VOL-*
19. Tlačidlo *VOL+*
20. Kábel USB-C

Bezpečnostné pokyny

⚠ VAROVANIE

- Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Uchovajte obal a tento dokument pre potreby v budúcnosti.
- Výrobok nevystavujte pôsobeniu vysokého tlaku vody či vlhkosti.
- Výrobok nevystavujte vode, dažďu alebo vysokej vlhkosti.
- Výrobok nevystavujte pôsobeniu veľmi vysokej ani veľmi nízkej teploty.
- Výrobok nenamáčajte do vody.
- Nabíjanie nevykonávajte, keď je výrobok vlhký.
- Výrobok napájajte len napätím zodpovedajúcim označeniam na výrobku.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto dokumente.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodený alebo chybný výrobok okamžite vymeňte.
- Nepozerajte priamo do LED svetla na čítanie, pretože by to mohlo poškodiť váš zrak.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Dlhodobé pôsobenie vysokej hlasitosti môže spôsobiť stratu sluchu.
- Pred čistením a údržbou výrobok vypnite a odpojte od napájania.
- Pri čistení výrobku nepoužívajte agresívne chemické čistiace prostriedky ako čpavok, kyselinu alebo acetón.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Výrobok neotvárajte, neobsahuje vnútri žiadne časti, ktoré by mohol používateľ opraviť.

Nabíjanie výrobku

Solárny panel:

1. Solárny panel umiestnite **A** (5) na priame slnečné svetlo.

Indikátor batérie **A** (13) bliká, čo znamená, že sa výrobok nabíja.
Indikátor batérie **A** (13) nepretržite svieti, čo znamená, že je výrobok úplne nabitý.

Ručná kľuka:

1. Vyklopte ručnú kľuku **A** (7).
2. Otáčaním ručnej kľuky **A** (7) vygenerujete energiu a nabijete výrobok. Úplné nabitie výrobku pomocou ručnej kľuky trvá približne 3 – 5 minút.

Indikátor batérie **A**(13) bliká, čo znamená, že sa výrobok nabíja. Indikátor batérie **A**(13) nepretržite svieti, čo znamená, že je výrobok úplne nabitý.

3. Sklopte ručnú kľuku **A**(7).

Nabíjací port USB:

1. Otvorte gumený uzáver **A**(10).
2. Pripojte kábel USB-C **A**(20) k portu USB-C **A**(11).
3. Druhý koniec kábla USB-C **A**(20) pripojte k zdroju napájania alebo napájaciemu adaptéru (nie je súčasťou dodávky).
4. Pripojte napájací adaptér k elektrickej zásuvke.

Indikátor batérie **A**(13) bliká, čo znamená, že sa výrobok nabíja. Indikátor batérie **A**(13) nepretržite svieti, čo znamená, že je výrobok úplne nabitý.

Zapnutie výrobku

1. Vysuňte anténu **A**(8).
2. Podržaním stlačeného tlačidla *MODE* **A**(3) zapnite výrobok.
3. Podržaním stlačeného tlačidla *MODE* **A**(3) zapnite displej **A**(4).

Výrobok sa po 15 minútach nečinnosti automaticky prepne do pohotovostného režimu.

Výrobok automaticky zvolí režim DAB a spustí vyhľadávanie kanálov DAB.

Pohyb po rozhraní

1. Podržaním stlačeného tlačidla *MENU/INFO* **A**(14) prejdete do ponuky.
2. Stlačením tlačidla predchádzajúcej alebo nasledujúcej položky **A**(16)(17) prejdete na požadovanú možnosť.

Zmena jazyka

1. Prejdite do ponuky
2. Zvoľte *System*.
3. Stlačte tlačidlo *SELECT/SCAN* **A**(15).
4. Stlačením tlačidla predchádzajúcej alebo nasledujúcej položky **A**(16)(17) zvoľte *Language*.
5. Stlačte tlačidlo *SELECT/SCAN* **A**(15).
6. Stlačením tlačidla predchádzajúcej alebo nasledujúcej položky **A**(16)(17) zvoľte požadovaný jazyk.
7. Stlačte tlačidlo *SELECT/SCAN* **A**(15).

Vyhľadávanie rozhlasových staníc

Stlačením tlačidla *MODE* **A**(3) môžete cyklicky prepínať medzi režimom DAB a FM.

Režim DAB

Automatické vyhľadávanie:

1. Prejdite do ponuky
2. Zvoľte *Station List*.
3. Stlačením tlačidla predchádzajúcej alebo nasledujúcej položky **A**⑯⑰ zvoľte požadovanú stanicu.
4. Stlačením tlačidla *SELECT/SCAN* **A**⑮ spustite vyhľadávanie staníc.

Manuálne vyhľadávanie:

1. Prejdite do ponuky
2. Zvoľte požadovaný kanál.
3. Stlačte tlačidlo *SELECT/SCAN* **A**⑮.

Stlačením tlačidla predchádzajúcej alebo nasledujúcej položky **A**⑯⑰ zvoľte požadovanú stanicu.

Režim FM

1. Stlačením tlačidla predchádzajúcej alebo nasledujúcej položky **A**⑯⑰ vyhľadajte stanicu.
2. Stlačením tlačidla predchádzajúcej alebo nasledujúcej položky **A**⑯⑰ spustite vyhľadávanie staníc.

Vyhľadávanie sa zastaví po nájdení prvej stanice.

Uloženie a počúvanie predvolených staníc

1. Vyhľadajte požadovanú stanicu.
2. Prejdite do ponuky
3. Zvoľte *Preset Store*.
4. Stlačením tlačidla predchádzajúcej alebo nasledujúcej položky **A**⑯⑰ zvoľte požadované miesto pamäte.
5. Stlačte tlačidlo *SELECT/SCAN* **A**⑮.
6. Prejdite do ponuky
7. Zvoľte *Preset Recall*.
8. Stlačte tlačidlo *SELECT/SCAN* **A**⑮.
9. Stlačením tlačidla predchádzajúcej alebo nasledujúcej položky **A**⑯⑰ zvoľte požadovanú stanicu.
10. Stlačte tlačidlo *SELECT/SCAN* **A**⑮.

Zmena hlasitosti

Stlačením tlačidla *VOL-* **A**⑱ a tlačidla *VOL+* **A**⑲ nastavíte hlasitosť.

Používanie budíka

1. Stlačením tlačidla *MODE* **A**③ prepnete výrobok do pohotovostného režimu.
2. Prejdite do ponuky
3. Zvoľte *Set alarm*.
4. Stlačte tlačidlo *SELECT/SCAN* **A**⑮.

5. Stlačením tlačidla predchádzajúcej alebo nasledujúcej položky **A**⑯⑰ zvoľte požadovaný budík.
6. Stlačte tlačidlo *SELECT/SCAN* **A**⑮.
7. Stlačením tlačidla predchádzajúcej alebo nasledujúcej položky **A**⑯⑰ zapnete alebo vypnete budík.
8. Stlačte tlačidlo *SELECT/SCAN* **A**⑮.
9. Stlačením tlačidla predchádzajúcej alebo nasledujúcej položky **A**⑯⑰ nastavte hodinu počas blikania hodín.
10. Stlačte tlačidlo *SELECT/SCAN* **A**⑮.
11. Stlačením tlačidla predchádzajúcej alebo nasledujúcej položky **A**⑯⑰ nastavte minútu počas blikania minút.
12. Stlačte tlačidlo *SELECT/SCAN* **A**⑮.
13. Stlačením tlačidla predchádzajúcej alebo nasledujúcej položky **A**⑯⑰ zvoľte režim budíka.
14. Stlačte tlačidlo *SELECT/SCAN* **A**⑮.
15. Stlačením tlačidla predchádzajúcej alebo nasledujúcej položky **A**⑯⑰ zvoľte typ budíka.
16. Stlačte tlačidlo *SELECT/SCAN* **A**⑮.
17. Stlačením tlačidla predchádzajúcej alebo nasledujúcej položky **A**⑯⑰ zvoľte hlasitosť budíka.
18. Stlačte tlačidlo *SELECT/SCAN* **A**⑮.
19. Stlačením tlačidla *SELECT/SCAN* **A**⑮ odložíte čas spustenia budíka. Budík začne znova zvoniť po 9 minútach.
20. Stlačením tlačidla režimu MODE **A**③ vypnete budík.

Používanie LED svetla na čítanie

1. Vyklopte solárny panel **A**⑤, aby sa zaplo LED svetlo na čítanie **A**①.
2. Sklopte solárny panel **A**⑤, aby sa vyplo LED svetlo na čítanie **A**①.

Používanie tlačidla Siren

Stlačením tlačidla *Siren* **A**⑥ sa spustí zvuk sirény.

Vypnutie výrobku

1. Stlačením tlačidla *MODE* **A**③ prepnete výrobok do pohotovostného režimu.
2. Podržaním stlačeného tlačidla *MODE* **A**③ vypnite výrobok.

Displej **A**④ sa vypne.

Likvidácia



Tento výrobok je určený na separovaný zber na vhodnom zbernom mieste. Výrobok nelikvidujte spolu s komunálnym odpadom.
Ďalšie informácie získate od predajcu alebo miestneho úradu zodpovedného za nakladanie s odpadmi.

Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Nedis B.V. ako výrobca vyhlasuje, že výrobok RDDBCR2000GN našej značky Nedis®, vyrobený v Číne, bol preskúšaný podľa všetkých príslušných noriem a smerníc CE a že všetky skúšky boli ukončené úspešne. Medzi ne okrem iného patrí smernica RED 2014/53/EÚ.

Úplné znenie Vyhlásenia o zhode (a prípadnú kartu bezpečnostných údajov) môžete nájsť a stiahnuť na: *nedis.sk/RDDBCR2000GN#support*

CS **Rychlý návod**

Nouzové DAB+ / FM klikové rádio

RDDBCR2000GN

Více informací najdete v rozšířené příručce online: **ned.is/rddbcr2000gn**

Zamýšlené použití

Tento výrobek je nouzové DAB+/FM rádio s klikou, které lze nabíjet pomocí solárního panelu, ruční kliky nebo portu USB. Tento výrobek je určen k použití ve vnitřních i vnějších prostorách.

Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem, nebo podle pokynů ohledně bezpečného používání výrobku, pokud se seznámí s možnými riziky. Děti by si s výrobkem neměly hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí vykonávat děti bez dozoru.

Výrobek není určen k profesionálnímu použití.

Tento výrobek je určen k použití v domácím prostředí nebo v neprofesionálním kuchyňském prostředí, např. v obchodech, kancelářích a dalších podobných pracovních prostředích, na farmách, klienty v hotelech, motelech a dalších rezidenčních prostorách a/nebo v zařízeních poskytujících ubytování se snídaní.

Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

Hlavní části (obrázek **A**)

1. LED světlo na čtení
2. Reproduktor
3. Tlačítko *MODE*
4. Displej
5. Solární panel
6. Tlačítko *Siren*
7. Ruční klika
8. Anténa
9. Tlačítko svítilny
10. Gumová krytka

⑪ Port USB-C
⑫ Port USB
⑬ Ukazatel baterie
⑭ Tlačítko *MENU/INFO*
⑮ Tlačítko *SELECT/SCAN*
⑯ Tlačítko předchozí
⑰ Tlačítko další
⑱ Tlačítko *VOL-*
⑲ Tlačítko *VOL+*
⑳ USB-C kabel

Bezpečnostní pokyny

⚠ VAROVÁNÍ

- Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtěte pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistěte se, že jim rozumíte. Tento dokument a balení uschovejte pro případné budoucí použití.
- Nevystavujte výrobek vysokému tlaku vody ani vlhkosti.
- Nevystavujte výrobek působení vody, deště, vlhkosti či vysoce vlhkého vzduchu.
- Nevystavujte výrobek velmi vysokým či velmi nízkým teplotám.
- Neponořujte výrobek do vody.
- Nenabíjejte, pokud je výrobek vlhký.
- Výrobek lze napájet pouze napětím, které odpovídá údajům uvedeným na označení výrobku.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto dokumentu.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.
- Nedívejte se přímo do LED světla na čtení, mohlo by dojít k poškození zraku.
- Zabraňte pádu výrobku a chraňte jej před nárazy.
- Dlouhé vystavení vysokým úrovním hlasitosti může způsobit ztrátu sluchu.
- Před čištěním a údržbou výrobek vypněte a odpojte napájení.
- K čištění také nepoužívejte agresivní chemické čisticí prostředky na bázi amoniaku, kyseliny nebo acetonu.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Výrobek nikdy neotevírejte, neobsahuje žádné uživatelem opravitelné části.

Nabíjení výrobku

Solární panel:

1. Umístěte solární panel **A**⑤ tak, aby na něj přímo dopadaly sluneční paprsky.

Ukazatel baterie **A**⑬ bliká, což značí, že se výrobek nabíjí.
Ukazatel baterie **A**⑬ nepřetržitě svítí, což značí, že je výrobek plně nabitý.

Ruční klika:

1. Vyklopte ruční kliku **A**(7).
2. Otáčením ruční klikou **A**(7) generujete energii a nabíjíte výrobek. Úplné nabití výrobku ruční klikou trvá zhruba 3–5 minut.

Ukazatel baterie **A**(13) bliká, což značí, že se výrobek nabíjí.
Ukazatel baterie **A**(13) nepřetržitě svítí, což značí, že je výrobek plně nabitý.

3. Ruční kliku **A**(7) zasuňte.

Nabíjecí port USB:

1. Otevřete pryžovou krytku **A**(10).
2. Zapojte kabel USB-C **A**(20) do portu USB-C **A**(11).
3. Druhý konec kabelu USB-C **A**(20) zapojte do zdroje napájení nebo napájecího adaptéru (není součástí).
4. Zapojte napájecí adaptér do stěnové zásuvky.

Ukazatel baterie **A**(13) bliká, což značí, že se výrobek nabíjí.
Ukazatel baterie **A**(13) nepřetržitě svítí, což značí, že je výrobek plně nabitý.

Zapnutí výrobku

1. Roztáhněte anténu **A**(8).
2. Stiskem a podržením tlačítka *MODE* **A**(3) výrobek zapněte.
3. Stiskem a podržením tlačítka *MODE* **A**(3) zapněte displej **A**(4).

ⓘ Výrobek se automaticky přepíná do pohotovostního režimu po 15 minutách bez aktivity.

ⓘ Výrobek automaticky zvolí režim DAB a začne vyhledávat DAB kanály.

Procházení rozhraním

1. Stiskem a podržením tlačítka *MENU/INFO* **A**(14) otevřete nabídku.
2. Chcete-li přejít na požadovanou možnost, stiskněte tlačítko předchozí nebo následující **A**(16)(17).

Změna jazyka

1. Otevřete nabídku
2. Zvolte možnost *System*.
3. Stiskněte tlačítko *SELECT/SCAN* **A**(15).
4. Stiskem tlačítka předchozí nebo následující **A**(16)(17) zvolte možnost *Language*.
5. Stiskněte tlačítko *SELECT/SCAN* **A**(15).
6. Stiskem tlačítka předchozí nebo následující **A**(16)(17) zvolte požadovaný jazyk.
7. Stiskněte tlačítko *SELECT/SCAN* **A**(15).

Vyhledání rádiových stanic

Stiskem tlačítka *MODE* **A**③ přepínáte mezi režimy DAB a FM.

Režim DAB

Automatické vyhledávání:

1. Otevřete nabídku
2. Vyberte možnost *Station List*.
3. Stiskem tlačítka předchozí nebo následující **A**⑯⑰ zvolte požadovanou stanici.
4. Stiskem tlačítka *SELECT/SCAN* **A**⑮ spusťte vyhledávání stanic.

Ruční vyhledávání:

1. Otevřete nabídku
2. Zvolte požadovaný kanál.
3. Stiskněte tlačítko *SELECT/SCAN* **A**⑮.

Stiskem tlačítka předchozí nebo následující **A**⑯⑰ zvolte požadovanou stanici.

Režim FM

1. Stiskem tlačítka předchozí nebo následující **A**⑯⑰ vyhledejte stanici.
2. Stiskem a podržením tlačítka předchozí nebo následující **A**⑯⑰ spusťte hledání stanic.

Vyhledávání se zastaví, jakmile je nalezena první stanice.

Uložení a poslouchání přednastavených stanic

1. Vyhledejte požadovanou stanici.
2. Otevřete nabídku
3. Vyberte možnost *Preset Store*.
4. Stiskem tlačítka předchozí nebo následující **A**⑯⑰ zvolte požadované místo paměti.
5. Stiskněte tlačítko *SELECT/SCAN* **A**⑮.
6. Otevřete nabídku
7. Vyberte možnost *Preset Recall*.
8. Stiskněte tlačítko *SELECT/SCAN* **A**⑮.
9. Stiskem tlačítka předchozí nebo následující **A**⑯⑰ zvolte požadovanou stanici.
10. Stiskněte tlačítko *SELECT/SCAN* **A**⑮.

Změna hlasitosti

Stiskem tlačítka *VOL-* **A**⑱ a tlačítka *VOL+* **A**⑲ upravíte hlasitost.

Použití budíku

1. Stiskem tlačítka *MODE* **A**③ výrobek přepnete do pohotovostního režimu.
2. Otevřete nabídku
3. Vyberte možnost *Set alarm*.
4. Stiskněte tlačítko *SELECT/SCAN* **A**⑮.
5. Stiskem tlačítka předchozí nebo následující **A**⑯⑰ zvolte požadovaný budík.
6. Stiskněte tlačítko *SELECT/SCAN* **A**⑮.
7. Stiskem tlačítka předchozí nebo následující **A**⑯⑰ budík zapnete či vypnete.
8. Stiskněte tlačítko *SELECT/SCAN* **A**⑮.
9. Stiskem tlačítka předchozí nebo následující **A**⑯⑰ nastavte hodiny, zatímco hodiny blikají.
10. Stiskněte tlačítko *SELECT/SCAN* **A**⑮.
11. Stiskem tlačítka předchozí nebo následující **A**⑯⑰ nastavte minuty, zatímco minuty blikají.
12. Stiskněte tlačítko *SELECT/SCAN* **A**⑮.
13. Stiskem tlačítka předchozí nebo následující **A**⑯⑰ zvolte režim budíku.
14. Stiskněte tlačítko *SELECT/SCAN* **A**⑮.
15. Stiskem tlačítka předchozí nebo následující **A**⑯⑰ zvolte typ budíku.
16. Stiskněte tlačítko *SELECT/SCAN* **A**⑮.
17. Stiskem tlačítka předchozí nebo následující **A**⑯⑰ zvolte hlasitost budíku.
18. Stiskněte tlačítko *SELECT/SCAN* **A**⑮.
19. Stiskem tlačítka *SELECT/SCAN* **A**⑮ budík na čas uspíte (funkce zdřímnutí). Budík znovu zazvoní za 9 minut.
20. Stiskem tlačítka MODE **A**③ budík vypnete.

Použití LED světla na čtení

1. Rozložením solárního panelu **A**⑤ zapněte LED světlo na čtení **A**①.
2. Složením solárního panelu **A**⑤ LED světlo na čtení **A**① vypněte.

Použití tlačítka Siren

Stiskem tlačítka *Siren* **A**⑥ spustíte sirénu.

Vypnutí výrobku

1. Stiskem tlačítka *MODE* **A**③ výrobek přepnete do pohotovostního režimu.
2. Stiskem a podržením tlačítka *MODE* **A**③ výrobek vypněte.

Displej **A**④ se vypne.

Likvidace



Likvidaci tohoto produktu provádějte v příslušné sběrně. Nevyhazujte tento výrobek s komunálním odpadem.
Pro více informací se obraťte na prodejce nebo místní orgány odpovědné za nakládání s odpady.

Prohlášení o shodě

Společnost Nedis B.V. coby výrobce prohlašuje, že výrobek RDDBCR2000GN značky Nedis®, vyrobený v Číně, byl přezkoušen v souladu se všemi relevantními normami a nařízeními EK a že všemi zkouškami úspěšně prošel. Patří sem mimo jiné také nařízení RED 2014/53/EU.

Kompletní prohlášení o shodě (a případně bezpečnostní list) můžete najít a stáhnout na adrese:
nedis.cz/RDDBCR2000GN#support

RO **Ghid rapid de inițiere**

Radio cu manivelă, DAB + / FM, pentru urgență

RDDBCR2000GN



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: **ned.is/rddbcr2000gn**

Utilizare preconizată

Acest produs este un radio de urgență DAB+/FM cu manivelă, care poate fi încărcat de la panoul solar, cu manivela sau prin portul USB.
Acest produs este destinat pentru utilizare în interior și în exterior.
Acest produs poate fi utilizat de copiii cu vârsta peste 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe dacă acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea produsului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copii nu trebuie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.
Produsul nu este destinat utilizării profesionale.
Acest produs este destinat utilizării în gospodării, pentru funcții gospodărești obișnuite și poate fi folosit de asemenea de către utilizatori care nu au nivel de expert pentru funcții gospodărești obișnuite, de exemplu: magazine, birouri sau alte medii de lucru similare, ferme, de către clienții hotelurilor, motelurilor

și altor medii de tip rezidențial și/sau în medii de tip cazare și mic dejun.
Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

Piese principale (imagine **A**)

1. Lampă de citit cu LED
2. Difuzor
3. Buton *MODE*
4. Afișaj
5. Panou solar
6. Buton *Siren*
7. Manivelă
8. Antenă
9. Buton lanternă
10. Capac de cauciuc
11. Port USB-C
12. Port USB
13. Indicator de baterie
14. Buton *MENU/INFO*
15. Buton *SELECT/SCAN*
16. Butonul anterior
17. Buton următor
18. Buton *VOL-*
19. Buton *VOL+*
20. Cablu USB-C

Instrucțiuni de siguranță

⚠ AVERTISMENT

- Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați ambalajul și acest document pentru a le consulta ulterior.
- Nu expuneți produsul la un jet de apă sau vapori cu presiune ridicată.
- Nu expuneți produsul la apă, ploaie, umezeală sau umiditate puternică.
- Nu expuneți produsul la temperaturi foarte ridicate sau foarte scăzute.
- Nu scufundați produsul în apă.
- A nu se încărca în timp ce produsul este ud.
- Produsul trebuie alimentat exclusiv cu tensiunea corespunzătoare marcajului de pe produs.
- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest document.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul deteriorat sau defect.
- Nu fixați cu privirea direct lumina LED-ului, deoarece vă poate afecta vederea.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice.
- Expunerea de durată la volume ridicate poate produce pierderea auzului.
- Înainte de curățare și întreținere, opriți produsul și deconectați alimentarea.
- Nu folosiți agenți chimici agresivi, de exemplu amoniac, acid sau acetonă la curățarea produsului.

- Curățarea și întreținerea realizată de către operator nu se vor realiza de către copii nesupravegheați.
- Nu desfaceți produsul, înăuntru nu există nicio piesă reparabilă de către utilizator.

Încărcarea produsului

Panou solar:

1. Amplasați panoul solar **A**⑤ direct în lumina soarelui.

Indicatorul de baterie **A**⑬ clipește pentru a arăta că produsul se încarcă. Indicatorul de baterie **A**⑬ rămâne aprins încontinuu pentru a arăta că produsul este complet încărcat.

Manivelă:

1. Desfaceți manivela **A**⑦.
2. Rotiți manivela **A**⑦ pentru a genera energie și a încărca astfel produsul. Încărcarea completă a produsului durează 3 – 5 minute cu utilizarea manivelei.

Indicatorul de baterie **A**⑬ clipește pentru a arăta că produsul se încarcă. Indicatorul de baterie **A**⑬ rămâne aprins încontinuu pentru a arăta că produsul este complet încărcat.

3. Rabatați la loc manivela **A**⑦.

Port de încărcare USB:

1. Deschideți capacul din cauciuc **A**⑩.
2. Conectați cablul USB-C **A**⑳ în portul USB-C **A**⑪.
3. Conectați celălalt capăt al cablului USB-C **A**⑳ la o sursă de electricitate sau un adaptor electric (nu este inclus).
4. Introduceți adaptorul electric într-o priză.

Indicatorul de baterie **A**⑬ clipește pentru a arăta că produsul se încarcă. Indicatorul de baterie **A**⑬ rămâne aprins încontinuu pentru a arăta că produsul este complet încărcat.

Pornirea produsului

1. Extindeți antena **A**⑧.
2. Țineți apăsat butonul *MODE* **A**③ pentru a porni produsul.
3. Țineți apăsat butonul *MODE* **A**③ pentru a deschide afișajul **A**④.

ℹ Produsul trece automat pe modul așteptare după 15 minute de inactivitate.

ℹ Produsul selectează automat modul DAB și începe să caute canale DAB.

Navigarea prin interfață

1. Țineți apăsat butonul *MENU/INFO* **A**⑭ pentru a accesa meniul.
2. Apăsați butonul de precedent sau următorul **A**⑯⑰ pentru a naviga spre opțiunea dorită.

Schimbarea limbii

1. Accesați meniul
2. Selectați *System*.
3. Apăsați butonul *SELECT/SCAN* **A**⑮.
4. Apăsați butonul de precedent sau următorul **A**⑯⑰ pentru a selecta *Language*.
5. Apăsați butonul *SELECT/SCAN* **A**⑮.
6. Apăsați butonul de precedent sau următorul **A**⑯⑰ pentru a selecta limba dorită.
7. Apăsați butonul *SELECT/SCAN* **A**⑮.

Căutare posturi radio

Apăsați butonul *MODE* **A**③ pentru a comuta între modul DAB și FM.

Modul DAB

Pentru căutare automată:

1. Accesați meniul
2. Selectați *Station List*.
3. Apăsați butonul de precedent sau următorul **A**⑯⑰ pentru a selecta postul dorit.
4. Apăsați butonul *SELECT/SCAN* **A**⑮ pentru a demara căutarea posturilor.

Pentru căutare manuală:

1. Accesați meniul
2. Selectați canalul dorit.
3. Apăsați butonul *SELECT/SCAN* **A**⑮.

Apăsați butonul de precedent sau următorul **A**⑯⑰ pentru a selecta postul dorit.

Modul FM

1. Apăsați butonul de precedent sau următorul **A**⑯⑰ pentru a căuta un post.
2. Apăsați butonul de precedent sau următorul **A**⑯⑰ pentru a începe căutarea posturilor.

Căutarea se oprește când se găsește primul post.

Salvarea și ascultarea posturilor de radio presetate

1. Căutați postul dorit.
2. Accesați meniul
3. Selectați *Preset Store*.
4. Apăsați butonul de precedent sau următorul **A**⑯⑰ pentru a selecta locația dorită pentru memorizare.
5. Apăsați butonul *SELECT/SCAN* **A**⑮.
6. Accesați meniul

7. Selectați *Preset Recall*.
8. Apăsați butonul *SELECT/SCAN* **A**⑮.
9. Apăsați butonul de precedent sau următorul **A**⑯⑰ pentru a selecta postul dorit.
10. Apăsați butonul *SELECT/SCAN* **A**⑮.

Schimbarea volumului

Apăsați butonul *VOL-* **A**⑱ și butonul *VOL+* **A**⑲ pentru a regla volumul.

Utilizarea alarmei

1. Apăsați butonul *MODE* **A**③ pentru a comuta produsul pe modul așteptare.
2. Accesați meniul
3. Selectați *Set alarm*.
4. Apăsați butonul *SELECT/SCAN* **A**⑮.
5. Apăsați butonul de precedent sau următorul **A**⑯⑰ pentru a selecta alarma dorită.
6. Apăsați butonul *SELECT/SCAN* **A**⑮.
7. Apăsați butonul de precedent sau următorul **A**⑯⑰ pentru a activa sau dezactiva alarma.
8. Apăsați butonul *SELECT/SCAN* **A**⑮.
9. Apăsați butonul de precedent sau următorul **A**⑯⑰ pentru a seta ora când cifrele care indică ora clipesc.
10. Apăsați butonul *SELECT/SCAN* **A**⑮.
11. Apăsați butonul de precedent sau următorul **A**⑯⑰ pentru a seta minutele când cifrele care indică minutele clipesc.
12. Apăsați butonul *SELECT/SCAN* **A**⑮.
13. Apăsați butonul de precedent sau următorul **A**⑯⑰ pentru a selecta modul alarmă.
14. Apăsați butonul *SELECT/SCAN* **A**⑮.
15. Apăsați butonul de precedent sau următorul **A**⑯⑰ pentru a selecta tipul de alarmă.
16. Apăsați butonul *SELECT/SCAN* **A**⑮.
17. Apăsați butonul de precedent sau următorul **A**⑯⑰ pentru a selecta volumul alarmei.
18. Apăsați butonul *SELECT/SCAN* **A**⑮.
19. Apăsați butonul *SELECT/SCAN* **A**⑮ pentru a activa amânarea alarmei. Alarma sună din nou după 9 minute.
20. Apăsați butonul MODE **A**③ pentru a opri alarma.

Folosirea lămpii de citit cu LED

1. Desfaceți panoul solar **A**⑤ pentru a aprinde lampa de citit cu LED **A**①.
2. Rabatați la loc panoul solar **A**⑤ pentru a stinge lampa de citit cu LED **A**①.

Utilizarea butonului Siren

Apăsați butonul *Siren* **A**(6) pentru a emite un sunet tip sirenă.

Oprirea produsului

1. Apăsați butonul *MODE* **A**(3) pentru a comuta produsul pe modul așteptare.
2. Țineți apăsat butonul *MODE* **A**(3) pentru a opri produsul.

Afișajul **A**(4) se închide.

Eliminare



Produsul a fost creat pentru colectare separată la un punct de colectare adecvat. Nu eliminați produsul odată cu deșeurile menajere. Pentru mai multe informații, contactați magazinul sau autoritatea locală responsabilă pentru gestionarea deșeurilor.

Declarație de conformitate

Noi, Nedis B.V., declarăm, în calitate de producător, că produsul RDDBCR2000GN de la marca noastră Nedis®, fabricat în China, a fost testat în conformitate cu toate standardele CE și reglementările relevante și că toate testele au fost trecute cu succes. Aceasta include, dar nu se limitează la directiva RED 2014/53/UE.

Declarația de conformitate completă (și fișa tehnică de securitate, dacă este cazul) pot fi găsite și descărcate prin intermediul:
nedis.ro/RDDBCR2000GN#support

Nedis BV
Reitscheweg 1-7, 5232 BX 's-Hertogenbosch
The Netherlands, service@nedis.com